DIGITAL GAME TECHNOLOGY

DGT USB e-Board manual

Content:

English	2
Deutch	9
Français	16
Español	23
Русский	30
Nederlands	37
Türk	44
Polski	51

English

1. Introduction

Congratulations on your purchase of the DGT USB e-Board. This board integrates the trusted DGT electronic chess detection in several wooden layout versions.

The highly reliable piece detection system ensures that no move goes unnoticed.

The USB e- Board can be used with the new plastic e-Pieces or the wooden DGT e-Pieces.

The USB e- Board can be used in many different ways and on many different platforms. It can be used for recording and broadcasting your games or simply use it as an input device for your PC or DGT Pi Chess Computer, so that you can play, analyse and learn without having to manually input moves on your screen with a mouse.

Detailed information on how to set up your e-Board for each different use can be found in section 7 of this manual.

Have fun playing!

2. Accessories

To use your e- Board you will have to add an electronic chess set (e-Sets). There are many different e-Set options, any set you choose will work on your e-Board.

Also add the DGT3000 or the DGT Pi to complete your set-up.

The DGT3000 is a highly advanced chess clock with many different timing options that can be linked to your board. In many situations the move of your opponent (human or chess program) will be shown on the display of the clock. Connecting the clock also allows you to log all move times with the DGT LiveChess software.

DGT Pi is a chess computer that allows you to play, train, analyse, study and prepare against a computer using a real chess board and pieces.

The "USB accessory kit " includes:
• 3 meter USB cable
• Clock cable.
o Installation manual
• DVD with DGT driver software, a version of the Fritz chess program and 365 days premium membership to PlayChess.com.

3. e-Set precautions

Electromagnetic resonance is used to detect the e-Pieces on your e-Board. Strong signal transmitters generated close to the e- Board area may cause spontaneous and incorrect piece detection, so called *"ghost pieces"*.

Detection issues can occur when using your e-Board too close to plasma screens, LCD monitors, speakers, power adapters or other similar devices.

Metal surfaces or objects near or underneath your e- Board or underneath the table may reduce the sensitivity of the e- Board and may cause detection errors. Please do not place the e-Board on a metal table or a table with a metal construction beneath the table top.

4. Maintenance and support

For warranty purposes and future updates please register your board on our website. For product registration go to the support section of the DGT web site and select *"Register your Product"*.

The e- Board top is finished with a high quality laminated wooden surface. When treated with care it will give you many years of trouble-free performance. To clean the board a lightly moistened soft cloth should be used. Do not use abrasive cleaning liquids.

If you have any questions that are not covered by this manual please consult the FAQ's on the support section of our website. If you are unable to find a solution in the FAQ section, feel free to contact the DGT support department.

5. Warranty conditions

This e- Board complies with our highest quality standards. If, despite our care in choosing components, materials, production or transport, your e- Board shows a hardware defect in the first two years after purchase, please contact your retailer. You may also contact the DGT support department for assistance.

The warranty is only valid if the e-Board has been used in a reasonable and prudent manner as intended to be used. The warranty does not apply if the e- Board has been misused or if any unauthorized repair attempts or modifications have been undertaken without prior express written consent of DGT support or one of the DGT authorized service centres. A list of Service Centres can be found on the DGT website.

6. Disclaimer

Digital Game Technology spared no efforts to ensure that the information in this manual is correct and complete. However there shall be no liability for any errors or omissions. Digital Game Technology reserves the right to change the specifications of the hardware and software described in this manual without prior notice.

No part of this manual may be reproduced, transmitted nor translated in any language in any form, by any means, without the prior written permission of Digital Game Technology.

7. Use of your USB e-Board

The DGT e-Board has many different uses for example recording games, broadcasting games or inputting games.

Playing a game on the e- Board records all moves as long as the board is connected to a power source. The board will log and record around 500 moves that can be extracted from the board and imported into a computer. It allows you to enter your games into a chess program for analysing without having to enter all your moves with a mouse. And of course you can choose to then publish your games as well.

Using the board for live broadcasting of your games allows you to log all moves that are executed on the board and show them locally on screens or broadcast them over the internet. This feature can be used to publish your games online, for live-coverage of your tournament and for live demonstrations.

For playing online, against a computer or for online analysing of your games the e-Board can be used as an input device. This means that the moves that you make on your e-Board are automatically entered into a chess program, website or DGT Pi Chess Computer.

Depending on how you want to use your e-Board there are different set-ups you can choose. The following sections will give an overview of the options and set-up methods for each of the e-Board uses.

8. Recording your games

When the e Board is powered by either cable or power bank, all moves that are executed on the board are stored on the board's internal memory. The board will automatically detect when the pieces are put in the starting position and generate a new log file.

Broadcasting the match or connecting a clock is not required for this functionality.

To use this function simply make sure the board is powered during the matches you play. The board will log around 500 moves when used in this manner. At a later time connect the board to your computer using the USB cable. After connecting your board to the computer open the DGT LiveChess program. In the games menu your matches can be found and exported in PGN format.

For more information please see the DGT LiveChess manual which can be found in the support section on our website.

Note: If a power bank is used to power the board, we recommend a power bank with an indication light so you know for sure that the board is powered.

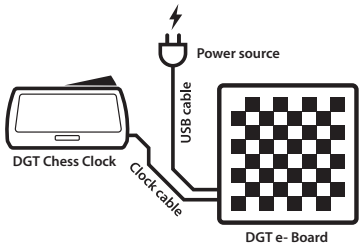


Figure 1. Recording set-up.

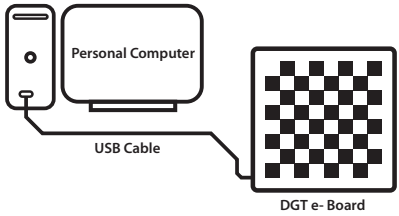


Figure 2. Exporting set-up.

9. Show your games locally

If you want to show one or multiple games on a local screen without using an internet connection this functionality can be used.

To show the games on extra screens the set-up as shown in Figure 3 is required.

When your USB e-Board is connected to a PC, the board can be monitored using DGT LiveChess. In LiveChess a tournament can be set up and boards can be linked to player pairings. LiveChess will also provide arbiter assistance by giving notifications for events that may need arbiter action.

To view the matches on separate screens, go to the tournament tab at the left side of your screen and click the hyperlink. A live viewer will be opened in your browser. Use this viewer to show the matches on additional screens.

It is also possible to access this link on other computers, provided they are connected in a local network. To access the live viewer on another system enter the IP address of the PC in an internet browser, followed by *":1982"*. For example it would be written as: *"http://12.3.4.567:1982"*. For a detailed description on how to set this up, please see the DGT LiveChess manual.

The games can also be broadcasted and viewed using the LiveChess Cloud. For more details on this option please see section 10 of this manual.

Note: If you have several e- Boards available, it is possible to individually connect each board to your PC or via a powered hub. This is of course limited to the total number of USB ports you have available. The cable length between PC and the e-Boards may not exceed 5 metres.

For a reliable tournament set-up we advise to use serial e-Boards or Smart Boards connected via a tournament cable set. We do not recommend a wiring structure via USB cabling only.

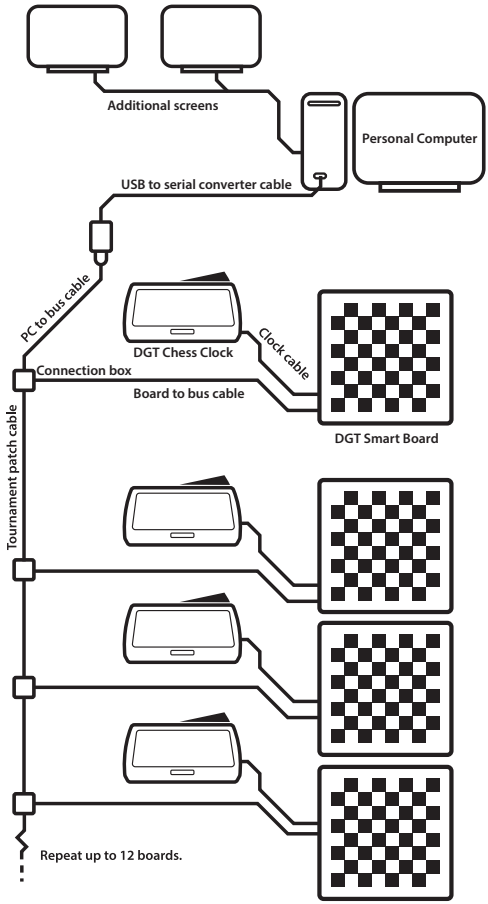


Figure 3. Local broadcast set-up.

10. Broadcasting your games online

For broadcasting single matches or entire tournaments the online broadcasting option can be used. This set-up is achieved by connecting your boards in a USB start network as shown in Figure 4.

When all USB boards are connected to your admin PC, the boards can be monitored using DGT LiveChess. In LiveChess the tournament can be set up and boards can be linked to player pairings.

In order to broadcast the matches, go to the *"Rounds"* tab in LiveChess. Select the boards of which you wish to broadcast the match and start the recording. Then go to the *"Output"* tab and select *"Export to LiveChess Cloud"*. This will automatically create a link you can share with your viewers. Viewers will be able to follow the matches on their own devices, such as phones or tablets.

To show the games on local screens at your venue, open the previously mentioned link in a browser on a computer or Smart TV.

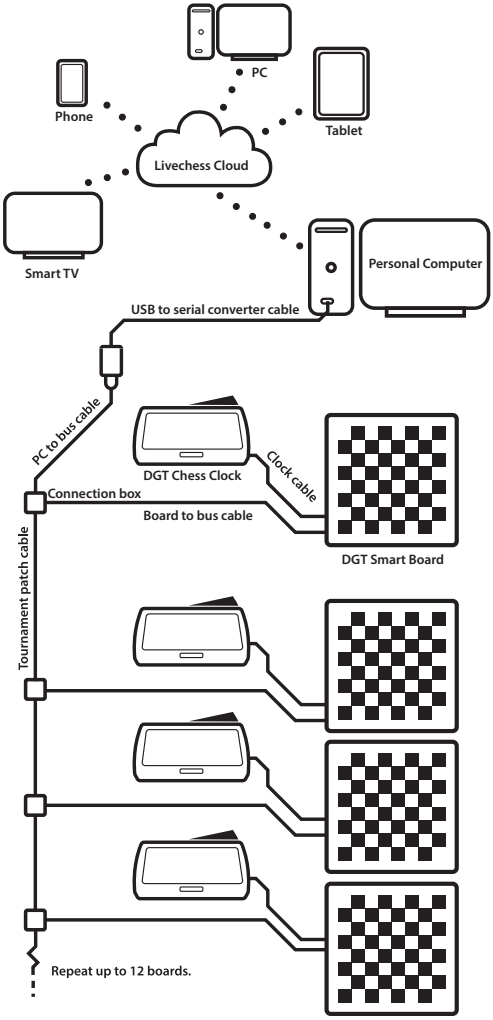


Figure 4. Online broadcast set-up.

11. Use with the DGT PI

Connecting the e- Board with the DGT Pi Chess Computer will allow you to play, train, analyse, study and prepare against a computer using a real chess board and pieces.

As can be seen in Figure 5, you need to connect your board to the DGT Pi with the USB cable. The USB connector for the Pi can be found on the left side of the Pi under the cover.
DGT Pi must have batteries inserted and requires power using the power adapter supplied with the chess computer.

When the e- Board is connected to DGT Pi, the computer inside DGT Pi will automatically detect the board. The clock display will show the default or selected time setting once all the pieces have been placed in the correct starting position. For example *"05.00 - 05.00"*.

Detailed information on how to set-up your DGT Pi can be found in the DGT Pi manual.

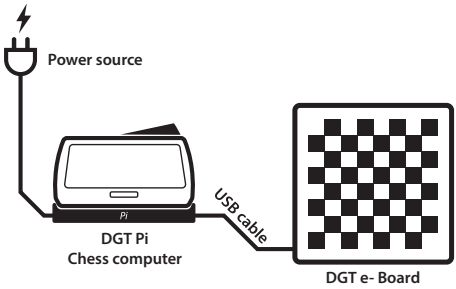


Figure 5. DGT Pi set-up.

12. Use with Fritz software

The Fritz software supplied with your e- Board can be used to play, train, analyse and study. This software also allows you to import PGN's of previously played matches. To export matches from your e- Board to your computer by using LiveChess, please see section 8 of this manual.

To use this functionality the Fritz software and the DGT drivers must be installed. Simply place the DVD supplied with your board in the computer and follow the installation steps.

It is also possible to download the DGT drivers from the support section of the DGT website.

When both the Fritz software and the DGT drivers are installed, connect the board to your PC with the USB cable. In the Fritz software go to *"Board"* tab at the top of the screen and check the *"DGT Board"* box. The software will now automatically detect all moves executed on the board.

It is possible to have the computer announcing the moves that are executed by the computer. This can be activated in the Fritz options under the *"Multimedia"* tab.

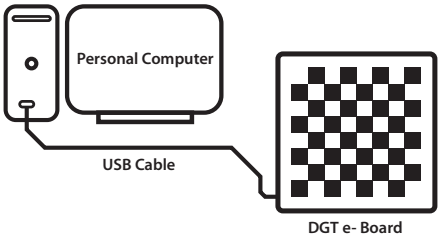


Figure 6. Smart Board connected to computer set-up.

13. Playing online at PlayChess.com

If you wish to play online against human opponents using a real chess board and pieces then the e- Board can be used at PlayChess.com.

To use this functionality install Fritz and the DGT drivers as described in section 12 of this manual.

To go to PlayChess press the link when starting the Fritz software. While in the PlayChess client go to *"Options"* menu and check the *"DGT board"* box in the games section.

14. Playing online at a website of choice

It is also possible to use the e- Board to play online at several different Chess websites. The set-up requirements for each of these websites differs from case to case.

For a complete list of third part websites that utilize the e- Board please see the FAQ regarding *"third party software"* in the support section of our website.

15. Technical specifications

Board size	540 x 540 mm (21.3" x 21.3")
Field size	55 x 55 mm (2.2" x 2.2")
Power	Supplied via the USB-C cable (Included)
Clock support	DGT3000 connectable via the included clock cable
e-Set support	All DGT e-Sets (separately ordered)
Housing	Various wooden versions with a high quality veneered chess board lay-out
Net weight	4.2 Kg (148 oz.) e- Board only
Gross weight	4.5 Kg (159 oz.) e- Board, DVD, cables, documentation

The DGT Smart Board complies with the directives: 2004/108/EC and 2011/65/EU.

This product is marked with the recycling symbol indicating that, at the end of its life, the product must be disposed at an appropriate waste collection point according local regulations. Do not dispose the product in the normal domestic unsorted waste stream.

This product is not suitable for children of 0 – 3 years of age. Includes small parts. Choking hazard.

This Smart Board complies with the regulation of the German "Der Grüne Punkt" Trademark of Duales System Deutschland GmbH.

MAN_71004_usb_eboard_v1.1
© Copyright 2022 Digital Game Technology BV
IJzersteden 8, 7547 TB Enschede, The Netherlands
digitalgametechnology.com

Deutsch

1. Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des DGT USB e-Boards. Dieses Brett bringt die bewährte elektronische Figurenerkennung von DGT in ein holzfurniertes Modell.

Die hochzuverlässigen Induktionsspulen in den Figuren stellen sicher, dass kein Zug unbemerkt bleibt.

Das USB e-Board kann sowohl mit den neuen elektronischen Kunststoff Figuren, als auch mit den bereits vorhandenen elektronischen Figuren aus Holz verwendet werden.

Das USB e-Board Board kann auf viele verschiedene Arten und Plattformen verwendet werden. Sie können das e-Board für Aufnahmen und Übertragungen Ihrer Spiele verwenden. Mit der Aufnahmefunktion können Sie das e-Board als Eingabegerät für ihren PC oder DGT Pi Schachcomputer verwenden, so dass Sie spielen, analysieren und lernen können, ohne die Figuren mit der Maus am Bildschirm bewegen zu müssen.

Detaillierte Informationen zur Einrichtung Ihres Bretts, für jegliche Verwendung, finden Sie im Abschnitt 7 in diesem Handbuch.

Viel Spaß beim Spielen!

2. Zubehör

Um Ihr USB e-Board benutzen zu können, benötigen Sie elektronische Schachfiguren (e-Pieces). Es gibt viele verschiedene Figurensätze die zur Auswahl stehen. Jedes Set funktioniert auf ihrem USB e-Board.

Erweitern Sie ihr Sortiment auch mit der DGT3000 oder der DGT Pi. Die DGT3000 ist eine hochentwickelte Schachuhr mit vielen verschiedenen Timing-Optionen, die mit Ihrem Board verbunden werden kann. Die Züge ihres Gegners (Mensch oder Schachprogramm) werden auf dem Display der Uhr angezeigt. Wenn Sie die Uhr anschließen, können Sie auch alle Züge mit der DGT LiveChess Software protokollieren.

DGT Pi ist ein Schachcomputer, der es ermöglicht, mit einem echten Schachbrett und Figuren gegen einen Computer zu spielen, zu trainieren, zu analysieren, zu lernen und sich vorzubereiten.

Das *"USB e-Board Zubehörset"* beinhaltet:
• 3 Meter USB e-Board-Kabel
• Uhrenkabel
• DVD mit DGT-Treibersoftware, eine Version des Fritz-Schachprogramms und 1 Jahr Premium-Mitgliedschaft bei PlayChess.com.

3. e-Set Vorsichtsmaßnahmen

Die elektromagnetischen Spulen werden verwendet, damit die e-Figuren auf Ihrem USB e-Board erkannt werden. Starke Signalgeber, die in der Nähe des USB e-Board-Bereichs senden, können spontane und falsche Figuren verursachen, so genannte "Geisterfiguren". Wenn bei der Verwendung Ihres USB e-Boards Erkennungsprobleme auftreten, liegt dies möglicherweise daran, dass sich Ihr Brett zu nahe an Plasmabildschirmen, LCD-Monitoren, Lautsprechern, Netzteilen oder ähnlichen Geräten befindet.

Metalloberflächen oder Objekte in der Nähe oder unterhalb Ihres USB e-Boards oder unter dem Tisch können die Empfindlichkeit des USB e-Boards verringern und zu Erkennungsfehlern führen. Bitte platzieren Sie das USB e-Board nicht auf einem Metalltisch oder einem Tisch mit Metallkonstruktion unter der Tischplatte.

4. Wartung und Support

Für die Garantie und zukünftige Updates registrieren Sie bitte ihr USB e-Board auf unserer Website. Zur Produktregistrierung gehen Sie zum Support-Bereich der DGT-Website und wählen Sie “Register your Product”.

Das USB e-Board ist mit einer hochwertigen, holzfurnierte Oberfläche ausgestattet. Bei sorgfältiger Behandlung können Sie viele Jahre störungsfrei spielen. Um das USB e-Board zu reinigen, sollte ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch verwendet werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsflüssigkeiten.

Wenn Sie Fragen haben, die nicht in diesem Handbuch beantwortet werden können, konsultieren Sie bitte die FAQ auf der Support-Seite unserer Website. Wenn Sie im FAQ-Bereich keine Lösung finden, wenden Sie sich bitte an die DGT-Supportabteilung.

5. Garantiebedingungen

Dieses USB e-Board entspricht unseren höchsten Qualitätsstandards. Sollte trotz der Sorgfalt bei der Auswahl von Komponenten, Materialien, Produktion oder Transport ihr USB e-Board in den ersten zwei Jahren nach dem Kauf einen Hardwarefehler aufweisen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Sie können sich auch an die DGT-Supportabteilung wenden, um Unterstützung zu erhalten.

Die Garantie ist nur gültig, wenn das USB e-Board in einer vernünftigen und umsichtigen Art und Weise verwendet wurde, wie es für die Verwendung vorgesehen ist. Die Garantie gilt nicht, wenn das USB e-Board missbräuchlich verwendet wurde oder wenn nicht autorisierte Reparaturversuche oder Softwareänderungen ohne vorherige, ausdrückliche schriftliche Zustimmung des DGT-Supports oder eines von der DGT autorisierten Servicezentrums vorgenommen wurden. Eine Liste von Service Centern finden Sie auf der DGT-Website.

6. Haftungsausschluss

Digital Game Technology hat keine Mühen gescheut, um sicherzustellen, dass die Informationen in diesem Handbuch korrekt und vollständig sind. Es kann jedoch keine Haftung für Fehler oder Unvollständigkeit übernommen werden. Digital Game Technology behält sich das Recht vor, die technischen Angaben der Hardware und Software, die in diesem Handbuch beschrieben wurden, ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Kein Abschnitt dieses Handbuchs darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Digital Game Technology in irgendeiner Form reproduziert, übertragen oder übersetzt werden.

7. Verwendung ihres USB e-Boards

Das DGT Bluetooth e-Board ist vielseitig einsetzbar, zum Beispiel für die Aufzeichnung, die Übertragung oder der Eingabe von Spielen. Wenn Sie ein Spiel auf dem USB e-Board spielen, werden alle Züge aufgezeichnet, solange das Brett an eine Stromquelle angeschlossen ist. Das Brett wird rund 500 Züge protokollieren und aufzeichnen, welche von dem Brett auf einen Computer übertragen werden können. Das Brett erstellt eine PGN-Datei (Portable Game Notation) und digitalisiert ihre Partien. Auf diese Weise können Sie ihre Partien speichern, ohne die Züge aufschreiben zu müssen. Sie können Ihre Partien auch in ein Schachprogramm eingeben, um zu analysieren, ohne alle Ihre Bewegungen mit der Maus eingeben zu müssen. Und natürlich können Sie Ihre Partien auch veröffentlichen.

Wenn Sie Ihr Brett für die Live-Übertragung Ihrer Partien verwenden möchten, können Sie alle Züge, die auf dem Brett ausgeführt werden, protokollieren lassen und lokal auf Bildschirmen anzeigen oder über das Internet übertragen. Mit dieser Funktion können Sie Ihre Partien online veröffentlichen, Live-Übertragungen Ihres Turniers und Live-Demonstrationen durchführen.Um online, gegen einen Computer oder zur Analyse Ihrer Partien, kann das USB e-Board als Eingabegerät verwendet werden. Das bedeutet, dass die Züge, die Sie auf Ihrem USB e-Board machen, automatisch in ein Schachprogramm, eine Website oder einen DGT Pi Schachcomputer übertragen werden.

Je nachdem, wie Sie Ihr USB e-Board verwenden möchten, stehen Ihnen verschiedene Setups zur Auswahl. Der folgende Abschnitt gibt einen Überblick über die Optionen und Einrichtungsmethoden für jede der e-Board-Anwendungen.

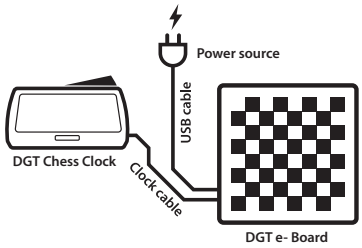
8. Aufzeichnen der Partien

Wenn das USB e-Board über Kabel oder Powerbank betrieben wird, werden alle auf dem Brett ausgeführten Züge im internen Speicher der Karte gespeichert. Das Brett erkennt automatisch eine neue Aufstellung in der Startposition und generiert eine neue Log-Datei. Die Verbindung zu einer Uhr ist für diese Funktion nicht erforderlich.

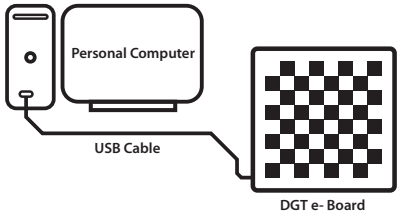
Um diese Funktion zu nutzen, vergewissern Sie sich, dass das Brett während der gespielten Partien eingeschaltet ist. Das Brett wird bis zu 500 Züge speichern, wenn es auf diese Weise benutzt wird. Später können Sie Ihr Brett über das USB e-Board-Kabel mit Ihrem Computer verbinden. Nachdem Sie Ihr Brett mit dem Computer verbunden haben, öffnen Sie das DGT LiveChess-Programm. Im Spiele-Menü können Sie Ihre Partien finden und im PGN-Format exportieren.

Weitere Informationen finden Sie im DGT LiveChess-Handbuch, das Sie im Support-Bereich auf unserer Website finden.

Hinweis: Wenn eine Powerbank zur Stromversorgung des Bretts verwendet wird, empfehlen wir eine Powerbank mit einer LED Anzeige, damit Sie sicher sein können, dass das Brett mit Strom versorgt wird.



Abschnitt 1. Aufnahme Einstellungen.



Abschnitt 2. Export Einstellungen.

9. Zeige deine Spiele lokal

Wenn Sie ein oder mehrere Spiele auf einem lokalen Bildschirm anzeigen möchten, ohne eine Internetverbindung zu verwenden, kann diese Funktion angewandt werden.

Um die Spiele auf extra Bildschirmen anzuzeigen, ist die in Abbildung 3 gezeigte Konstellation erforderlich.

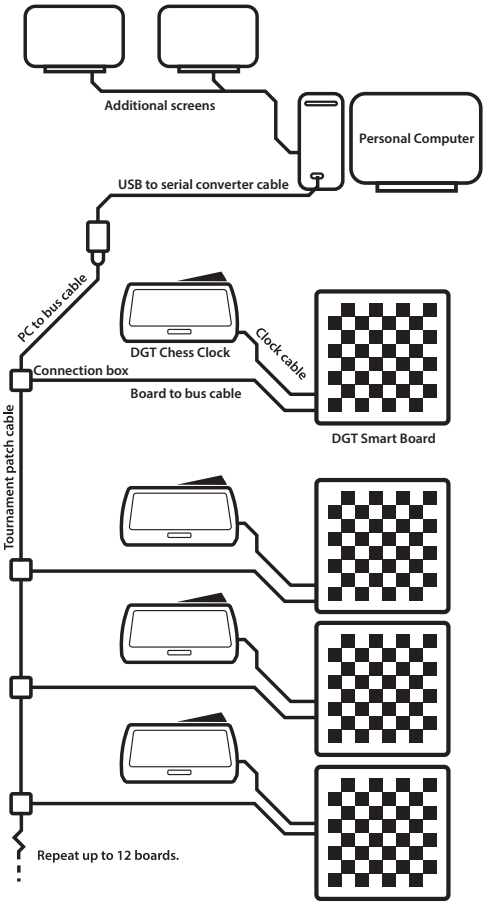
Wenn das USB e-Board mit Ihrem PC verbunden ist, kann das Brett mit DGT LiveChess überwacht werden. In LiveChess kann das Turnier eingerichtet werden und Bretter können mit Spielerpaarungen verknüpft werden. LiveChess steht auch als Schiedsrichter – Assistent zur Verfügung, indem es Ereignisse meldet, die möglicherweise einen Schiedsrichter erfordern.

Um die Partien auf separaten Bildschirmen anzuzeigen, gehen Sie zur Registerkarte Turnier auf der linken Seite Ihres Bildschirms und klicken Sie auf den Hyperlink. Ein Liveviewer wird in Ihrem Browser geöffnet. Verwenden Sie diesen Viewer, um die Übereinstimmungen auf zusätzlichen Bildschirmen anzuzeigen.

Es ist auch möglich, von anderen Computern auf diesen Link zuzugreifen, sofern sie in einem lokalen Netzwerk verbunden sind. Um den Liveviewer auf einem anderen System aufzurufen, geben Sie die IP-Adresse des Admin-PCs in einem Internetbrowser gefolgt von ": 1982" ein. Zum Beispiel: "http://12.3.4.567:1982". Eine detaillierte Beschreibung zur Einrichtung finden Sie im DGT LiveChess-Handbuch.

Die Spiele können auch mit LiveChessCloud übertragen und angesehen werden. Weitere Informationen zu dieser Option finden Sie im Abschnitt 10 in diesem Handbuch.

Hinweis: Wenn Sie mehrere e-Boards zur Verfügung haben, ist es möglich, jedes e-Board mit Ihrem PC oder über einen angetriebenen Hub zu verbinden. Dies ist natürlich begrenzt auf die Gesamtzahl der verfügbaren USB-Ports. Die Kabellänge zwischen PC und den e-Boards darf 5 Meter nicht überschreiten. Für ein zuverlässiges Turnier-Setup empfehlen wir die Verwendung von seriellen E-Boards oder Smart Boards, die über ein Turnier-Kabel-Set verbunden sind. Wir empfehlen keine Verkabelungsstruktur nur über USB-Kabel.



Abschnitt 3. Örtliche Übertragungseinstellungen.

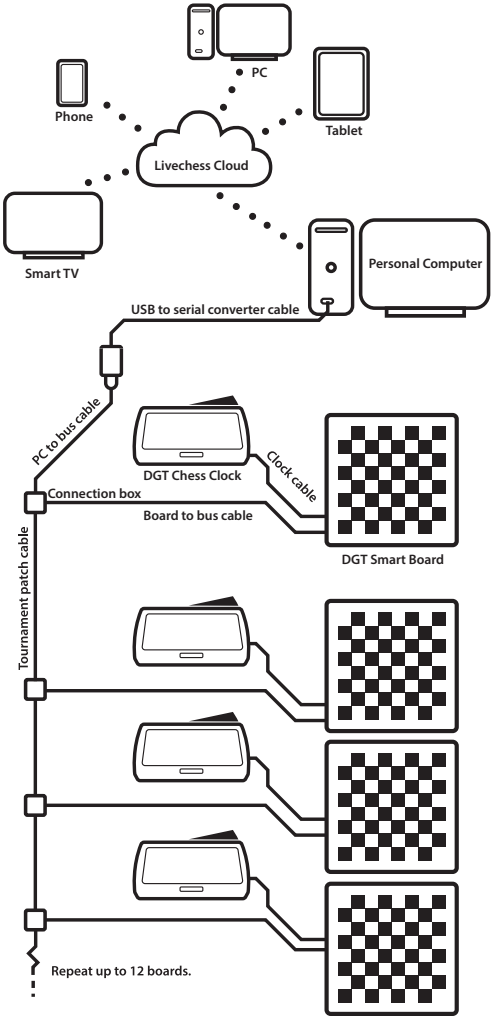
10. Übertragen Sie Ihre Spiele online

Für die Übertragung einzelner Spiele oder ganzer Turniere kann die Online-Sendeoption verwendet werden. Diese Konfiguration wird erreicht, indem Sie Ihre Bretter wie in Abbildung 4 gezeigt, in dieser Reihenfolge anschließen.

Wenn alle Bretter mit Ihrem PC verbunden sind, können diese mit DGT LiveChess überwacht werden. In LiveChess kann das Turnier eingerichtet werden und Bretter können mit Spielerpaarungen verknüpft werden.

Um die Partien zu übertragen, gehen Sie zum Tab "Rounds". Wählen Sie die Bretter, von denen Sie die Partie übertragen möchten und starten Sie die Aufnahme mit "Recording". Gehen Sie dann zur Registerkarte "Output" und wählen Sie "Export to LiveChess Cloud". Dadurch wird automatisch ein Link erstellt, den Sie mit Ihren Zuschauern teilen können. Zuschauer können die Partien auf ihren eigenen Geräten, wie Telefonen oder Tablets, verfolgen.

Um die Spiele auf lokalen Bildschirmen an Ihrem Veranstaltungsort vorzuführen, öffnen Sie den zuvor genannten Link in einem Browser auf einem Computer oder Smart TV.



Abschnitt 4. Online Übertragungseinstellungen.

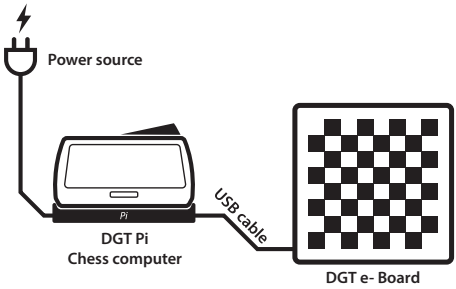
11. Gebrauch der DGT Pi

Wenn Sie das USB e-Board mit dem DGT Pi Schachcomputer verbinden, können Sie mit einem echten Schachbrett und Schachfiguren gegen einen Computer spielen, trainieren, analysieren, lernen und sich vorbereiten.

Wie in Abbildung 5 zu sehen ist, müssen Sie Ihr Brett über das USB e-Board-C-Kabel mit der DGT Pi verbinden. Der USB e-Board-Anschluss für die Pi befindet sich auf der linken Seite der DGT Pi unter der Abdeckung. In die DGT Pi müssen Batterien eingelegt werden oder es benötigt Strom über das mitgelieferte Netzkabel.

Wenn das USB e-Board mit dem DGT Pi verbunden ist, erkennt der Computer in dem DGT Pi das Brett automatisch. Wenn alles richtig aufgebaut wurde, zeigt das Uhrdisplay die Standardeinstellung oder die gewählte Zeiteinstellung an. Zum Beispiel "05.00 - 05.00".

Detaillierte Informationen zur Einrichtung Ihrer DGT Pi finden Sie im Handbuch der DGT Pi.



Abschnitt 5. DGT PI Einstellungen.

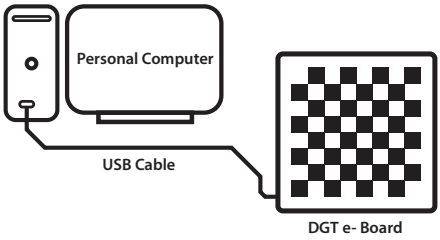
12. Gebrauch mit der Fritz-Software

Mit der Fritz-Software, die mit Ihrem USB e-Board geliefert wird, können Sie spielen, trainieren, analysieren und lernen. Mit dieser Software können Sie auch PGNs von zuvor gespielten Partien importieren. Um Spiele von Ihrem USB e-Board über LiveChess auf Ihren Computer zu exportieren, lesen Sie bitte den Abschnitt 8 in diesem Handbuch.

Um diese Funktionalität nutzen zu können, müssen die Fritz-Software und die DGT-Treiber installiert sein. Legen Sie einfach die mit Ihrem Brett gelieferte DVD in den Computer ein und folgen Sie den Installationsschritten.

Es ist auch möglich die DGT-Treiber aus dem Support-Bereich der DGT-Website herunterzuladen.

Wenn sowohl die Fritz-Software als auch die DGT-Treiber installiert sind, verbinden Sie das Brett mit dem USB e-Board-Kabel an Ihren PC. In der Fritz-Software gehen Sie auf die Registerkarte "Board" am oberen Bildschirmrand und markieren Sie das Kästchen "DGT Board".



Abschnitt 6. E-Board Computer Verbindung.

Die Software erkennt nun automatisch alle auf dem Brett ausgeführten Züge.

Es ist möglich, dass Ihr Computer die Züge ansagt, die vom Schachprogramm ausgeführt werden. Dies kann in den Fritz-Optionen unter der Registerkarte "multimedia" aktiviert werden.

13. Online spielen bei PlayChess.com

Wenn Sie online gegen menschliche Gegner mit einem echten Schachbrett und Figuren spielen möchten, kann das USB e-Board auf www.PlayChess.com verwendet werden.

Um diese Funktion zu nutzen, installieren Sie Fritz und die DGT-Treiber wie im Abschnitt 12 dieses Handbuchs beschrieben.

Um zu PlayChess zu gelangen, drücken Sie den Link beim Starten der Fritz Software. Gehen Sie im PlayChess-Client zum Menü "Optionen" und aktivieren Sie das Kontrollkästchen "DGT-Board" im Bereich "Spiele".

14. Online spielen auf einer Website der Wahl

Es ist auch möglich, das USB e-Board zu benutzen, um online auf verschiedenen Schachservern zu spielen. Die Setup-Anforderungen für jede dieser Websites sind von Fall zu Fall verschieden.

Eine vollständige Liste der Webseiten Dritter, die das USB e-Board erkennen, finden Sie in den FAQ zu "third party software" im Support-Bereich unserer Website.

15. Technische Spezifikationen

Brettgröße	540 x 540 mm (21,3 "x 21,3")
Feldgröße	55 x 55 mm (2,2 "x 2,2")
Stromversorgung	über das USB-Kabel
Uhrenunterstützung	DGT3000 anschließbar über das Uhrenkabel
e-Set Unterstützung	Alle DGT e-Sets (separat bestellen)
Gehäuse	Verschiedene Holz Versionen
Nettogewicht	4,2 Kg (148 oz.) nur USB e-Board
Bruttogewicht	4,5 Kg (159 oz.) USB e-Board, Dokumentation Kabel, DVD und Verpackung

Dieses DGT USB e-Board entspricht den Richtlinien: 2004/108/EC und 2011/65/EU.

Dieses Produkt ist mit einem Recycling-Symbol versehen. Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt gesondert bei einer geeigneten Entsorgungsstelle, entsprechend der örtlichen Gesetzeslage, abzugeben ist. Keinesfalls darf dieses Produkt über den normalen unsortierten Hausmüll entsorgt werden.

Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet.
Enthält Kleinteile. Erstickungsgefahr!

Die USB e-Board Board entspricht der Verordnung "Der Grüne Punkt", eingetragene Marke des Duales System Deutschland GmbH.

MAN_71004_usb_eboard_v1.1
© Copyright 2022 Digital Game Technology BV
IJzersteden 8, 7547 TB Enschede, The Netherlands
digitalgametechnology.com

Français

1. Introduction

Félicitations pour l'achat de votre DGT USB e-Board. Cet échiquier en bois véritable apporte un modèle innovant au système, qui a déjà fait ses preuves, de la détection échiquéenne DGT.

Un système de détection très fiable assure qu'aucun déplacement ne passe inaperçu.

Le USB e-Board peut être utilisé avec les nouvelles e-pièces plastiques ainsi que toutes les pièces en bois e-DGT. Toutes les pièces DGT fonctionneront sur cet échiquier sans problème.

Le USB e-Board peut être utilisé de différentes façons et sur de nombreuses plates-formes différentes. Il peut être utilisé pour l'enregistrement et la diffusion de vos parties, ou simplement être utilisé comme un périphérique d'entrée pour votre PC ou ordinateur d'échecs DGT Pi, de sorte que vous pouvez jouer, analyser et apprendre sans avoir à entrer manuellement les coups sur votre écran avec une souris.

Des informations détaillées sur la configuration de votre échiquier pour chaque utilisation se retrouvent dans la section 7 de ce manuel.

Amusez-vous bien !

2. Accessoires

Pour utiliser votre USB e-Board vous aurez besoin d'ajouter un jeu d'échecs électronique (e-Sets). Il y a beaucoup de différentes options pour les pièces, n'importe quel jeu que vous choisirez fonctionnera avec votre USB e-Board.

Ajouter également la DGT3000 ou le Pi de la DGT à votre système. La DGT3000 est une pendule d'échecs très avancée avec beaucoup de différentes options de chronométrage qui peuvent être liées à l'échiquier. Dans de nombreux cas, le coup de votre adversaire (humain ou logiciel d'échecs) sera indiqué sur l'affichage de la pendule. La connexion de la pendule vous permet également d'enregistrer tous les temps de réflexion avec le logiciel DGT LiveChess.

La DGT Pi est un ordinateur d'échecs qui permet de jouer, de s'entrainer, d'analyser, d'étudier et de se préparer contre un ordinateur à l'aide d'un vrai échiquier et de pièces.

L'ensemble *"USB accessoire kit"* comprend:
• un câble USB de 3 mètres
• un câble pendule.
• une notice d'utilisation
• un DVD avec le pilote du logiciel DGT, une version du logiciel d'échecs Fritz et 1 année d'abonnement premium à PlayChess.com.

3. e-Set Ensemble précautions

La résonnance électromagnétique est utilisée pour détecter les e-Pièces sur votre USB e-Board. Les émetteurs génèrent un signal fort près de la zone du USB e-Board et peuvent entrainer spontanément de mauvaises détections des pièces appelé *"des pièces fantômes"*. Si des problèmes de détection surviennent lors de l'utilisation de votre USB e-Board, c'est peut-être parce que votre échiquier est placé trop près d'un écran plasma, de moniteurs LCD, de haut-parleurs, d'adaptateurs ou d'autres appareils similaires.

Les surfaces métalliques ou objets à proximité ou en dessous de votre USB e-Board ou sous la table peuvent réduire la sensibilité de l'échiquier et peuvent causer des erreurs de détection. Veillez à ne pas placer l'USB e-Board sur une table en métal ou une table avec une construction métallique sous le plateau de la table.

4. Entretien et support

Pour valider la garantie et les mises à jour futures veuillez enregistrer votre échiquier sur notre site web. Pour l'enregistrement du produit rendez-vous à la section support du site web de la DGT et sélectionnez *" Register your Product"*.

L'USB e-Board a une finition de haute qualité de surface imprimée. Lorsqu'il est traité avec soin, il ne vous donnera aucun souci pendant de nombreuses années sans altérer sa performance. Pour nettoyer l'USB e-Board un chiffon doux légèrement humidifié doit être utilisé. N'utilisez pas de produits abrasifs liquides.

Si vous avez des questions qui ne sont pas couvertes par ce manuel, veuillez consulter la FAQ sur la section support de notre site web. Si vous ne parvenez pas à trouver une solution dans la section FAQ, n'hésitez pas à contacter le service de support de la DGT.

5. Conditions de garantie

Le USB e-Board est conforme à nos standards de qualité les plus élevés. Si, malgré nos soins dans le choix des composants, des matériaux, de la production ou du transport, votre USB e-Board montre un défaut matériel dans les deux premières années après l'achat, veuillez contacter votre détaillant. Vous pouvez également contacter le service de support DGT pour obtenir de l'aide.

La garantie n'est valable que si l'USB e-Board a été utilisé d'une manière raisonnable et prudente, comme il est destiné à être utilisé. La garantie ne s'applique pas si l'échiquier a été mal utilisé ou si des tentatives de réparation non autorisées ou des modifications du logiciel ont été entreprises sans l'accord exprès par écrit du service de support de DGT ou l'un des centres de services autorisés par DGT. Une liste de centres de services peut être trouvée sur le site web DGT.

6. Renonciation

Digital Game Technology n'a pas ménagé ses efforts pour assurer que l'information contenue dans ce manuel soit correcte et complète. Cependant il n'y aura aucune responsabilité pour toute erreur ou omission. DGT se réserve le droit de modifier les spécifications du matériel et des logiciels décrits dans ce manuel sans préavis.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, ni transmise, ni traduite dans une autre langue, sous quelque forme, par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Digital Game Technology.

7. Utilisation de votre USB e-Board

L'USB e-Board de la DGT a de nombreuses utilisations différentes : par exemple l'enregistrement, la retransmission ou la saisie des parties. Le USB e-Board enregistre tous les coups d'une partie jouée aussi longtemps que l'échiquier est connecté à une source d'alimentation. L'échiquier va se connecter et enregistrer environ 500 mouvements qui peuvent être extraits de l'échiquier et importés dans un ordinateur. L'échiquier crée un fichier PGN (Portable Game Notation) et numérise vos parties. De cette façon, vous pouvez enregistrer vos parties sans avoir à écrire les déplacements. Il vous permet également de saisir vos parties dans un logiciel d'échecs pour analyse sans avoir à saisir tous vos déplacements avec la souris. Et bien sûr, vous pouvez choisir de publier vos parties aussi.

Avec l'aide de l'échiquier pour la retransmission en direct de vos parties vous pouvez enregistrer tous les coups qui sont exécutés sur l'échiquier et les montrer sur place ou sur les écrans ou les diffuser sur internet. Cette fonction peut être utilisée pour publier vos parties en ligne, pour la couverture en directe de votre tournoi et pour des démonstrations en direct. Pour jouer en ligne, contre un ordinateur ou pour l'analyse en ligne de vos parties, votre USB e-Board peut être utilisé comme périphérique d'entrée. Cela signifie que les coups que vous faites sur votre USB e-Board sont automatiquement entrés dans un programme d'échecs, un site web ou l'ordinateur d'échecs DGT Pi.

En fonction de la manière dont vous utilisez votre USB e-Board il existe différents configurations que vous pouvez choisir. La section suivante donne un aperçu des options et de la mise en place de méthodes pour chacune des utilisations USB e-Board.

8. L'enregistrement de vos parties

Si l'USB e-Board est alimenté par câble ou une batterie externe, tous les mouvements qui sont exécutés sur l'échiquier sont stockés dans la mémoire interne de l'échiquier. L'échiquier va automatiquement détecter quand les pièces sont mises dans la position initiale et va générer un nouveau fichier registre. Retransmission de la partie où la connexion d'une pendule n'est pas nécessaire pour cette fonctionnalité.

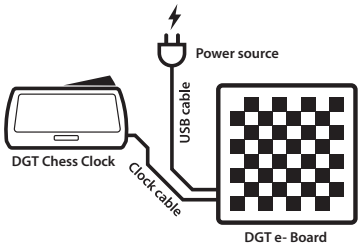


Figure 1. Configuration enregistement.

Pour utiliser cette fonction, il suffit de s'assurer que l'échiquier est sous tension pendant les matchs que vous jouez. L'échiquier va enregistrer autour de 500 coups lorsqu'il est utilisé de cette manière. Plus tard, connectez l'échiquier à votre ordinateur en utilisant le câble USB. Après avoir connecté votre échiquier à l'ordinateur, ouvrez le programme de LiveChess DGT. Dans le menu *«Games»* vos matchs peuvent être retrouvés et exportés au format PGN. Pour plus de renseignements, veuillez consulter le manuel de LiveChess DGT, que vous pouvez trouver dans la section support de notre site web.

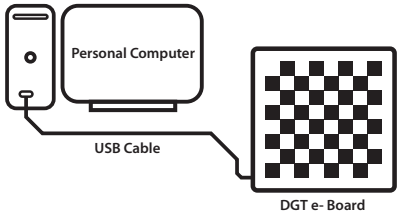


Figure 2. Configuration export.

Remarque: Si une batterie externe est utilisée pour alimenter l'échiquier, nous vous recommandons une batterie externe avec une LED afin que vous puissiez être sûr que l'échiquier est sous tension.

9. Montrez vos jeux à l'échelle locale

Si vous souhaitez diffuser une ou plusieurs parties sur un écran sans utiliser une connexion internet cette fonctionnalité peut être utilisée.

Pour afficher les jeux sur des écrans supplémentaires la mise en place comme dans la Figure 3 est requise.

Lorsque chaque série d'échiquiers est connecté à votre PC, les échiquiers peuvent être surveillés à l'aide de DGT LiveChess. Dans LiveChess le tournoi peut être mis en place et les échiquiers peuvent être liés à des appariements. LiveChess fournit également de l'aide à l'arbitre en donnant des notifications d'évènements qui peuvent avoir besoin de l'intervention de l'arbitre.

Pour voir les matchs sur des écrans distincts, rendez-vous sur l'onglet tournoi sur le côté gauche de votre écran et cliquez sur l'hyperlien. Une fenêtre *'live viewer'* s'ouvrira dans votre navigateur. Utilisez cette visionneuse pour afficher les matchs sur des écrans supplémentaires.

Il est également possible d'accéder à ce lien sur d'autres ordinateurs, à condition qu'ils soient connectés à un réseau local. Pour accéder à le live viewer sur un autre système, entrez l'adresse IP de PC administrateur dans un navigateur internet, suivi de *":1982"*. Par exemple il serait écrit ainsi: *"http://12.3.4.567:1982"*. Pour une description détaillée sur la façon de faire cela, veuillez consulter le manuel DGT LiveChess.

Les parties peuvent également être diffusées et vues en utilisant le LiveChess Cloud. Pour plus de détails sur cette option, veuillez consulter la section 10 de ce manuel.

Remarque: Si vous n'avez que des USB e-Boards disponible avec câble USB pour usage personnel, il est possible de connecter individuellement chaque échiquier à votre PC. C'est bien sûr limité au nombre de portes USB disponibles. La longueur du câble entre le PC et les échiquiers ne peut pas dépasser 5 mètres. Nous ne recommandons pas une structure de câblage via câblage USB uniquement.

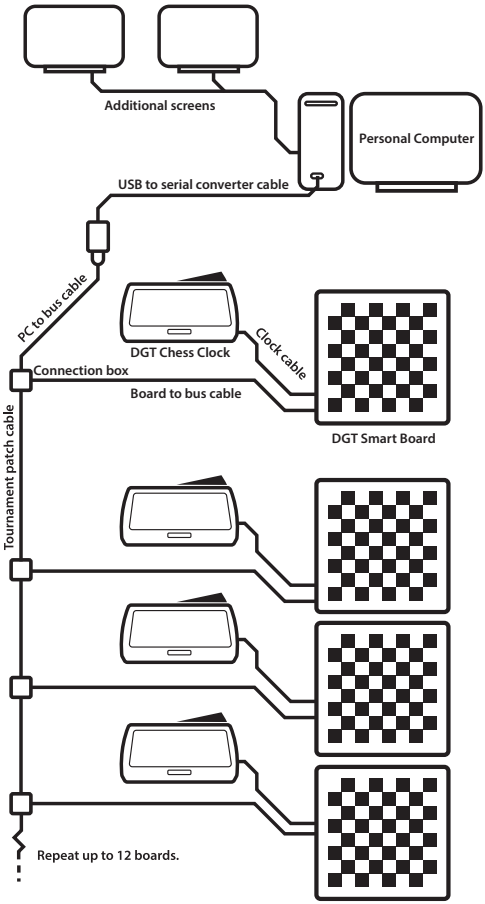


Figure 3. Configuration diffusion locale.

10. Retransmettre vos parties en ligne

L'option retransmission peut être utilisée pour des matchs simples ou pour la retransmission d'un tournoi en entier. Cette configuration est réalisée en reliant vos échiquiers dans des séries comme illustré dans la Figure 4.

Lors de chaque série de l'échiquier est connecté à votre PC administrateur, les échiquiers peuvent être surveillés à l'aide de DGT LiveChess. Dans LiveChess le tournoi peut être mis en place et les échiquiers peuvent être liés à des appariements.

Afin de diffuser les matchs aller à l'onglet *"Rounds"*. Sélectionnez les échiquiers dont vous souhaitez diffuser le match et lancer l'enregistrement. Puis passer à l'onglet *"Output"* et sélectionnez *"Export to LiveChess Cloud"*. Ceci va créer automatiquement un lien que vous pouvez partager avec vos spectateurs. Les spectateurs pourront suivre les matchs sur leurs propres appareils, tels que des téléphones ou des tablettes.

Pour afficher les parties sur les écrans locaux dans votre venue, ouvrez le lien mentionné précédemment dans un navigateur sur un ordinateur ou un Smart-TV.

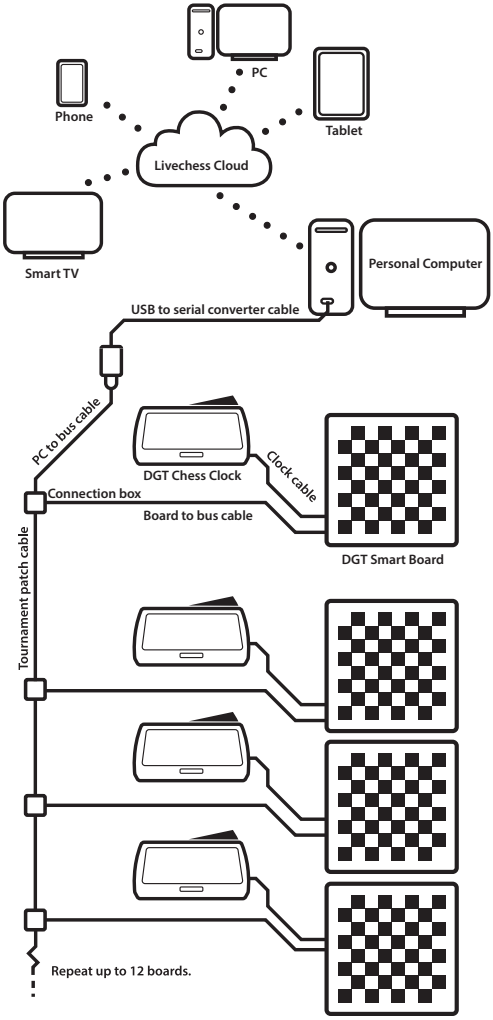


Figure 4. Configuration diffusion internet

11. Utilisation avec la DGT Pi

La connexion avec l'USB e-Board de l'ordinateur d'échecs DGT Pi va vous permettre de jouer, de vous entraîner, d'analyser, d'étudier et de vous préparer à l'encontre d'un ordinateur à l'aide d'un vrai échiquier et de pièces.

Comme on peut le voir dans la figure 5, vous devez connecter votre échiquier à la DGT Pi avec le câble USB. Le connecteur USB du Pi peut être trouvé sur le côté gauche de la Pi sous le couvercle.

Le DGT Pi doit avoir des piles insérées et nécessite une alimentation en utilisant le câble d'alimentation fourni avec l'ordinateur d'échecs.

Si l'USB e-Board est connecté au DGT Pi, l'ordinateur à l'intérieur du DGT Pi va détecter automatiquement l'échiquier. L'affichage de la pendule va indiquer le programme par défaut ou le programme sélectionné lorsque tous les pièces ont été placées dans la position initiale correcte. Par exemple *"05.00 - 05.00"*.

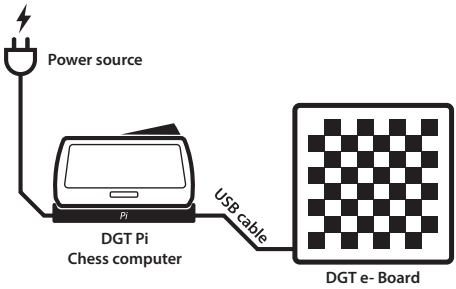


Figure 5. Configuration DGT Pi.

Des renseignements détaillés sur la façon de configurer votre Pi DGT peuvent être trouvés dans le manuel Pi de la DGT.

12. Utilisation avec le logiciel Fritz

Le logiciel Fritz qui est fourni avec votre USB e-Board peut être utilisé pour jouer, pour s'entraîner, analyser et étudier. Ce logiciel vous permet aussi d'importer des PGN des matchs joués précédemment. Pour exporter de votre USB e-Board à votre ordinateur avec LiveChess, veuillez voir la section 8 de ce manuel.

Pour utiliser cette fonction, le logiciel Fritz et les pilotes DGT doivent être installés. Il suffit de placer le DVD qui est fourni avec votre échiquier dans l'ordinateur et suivre les étapes d'installation.

Il est également possible de télécharger les pilotes DGT à partir de la section support du site web de la DGT.

Lorsque le logiciel Fritz et les pilotes DGT sont installés, connecter l'échiquier à votre PC avec le câble USB. Dans le logiciel Fritz va à *"L'échiquier"* onglet en haut de l'écran, cochez l'option « *DGT Board* » . Le logiciel va maintenant détecter automatiquement tous les coups exécutés sur l'échiquier.

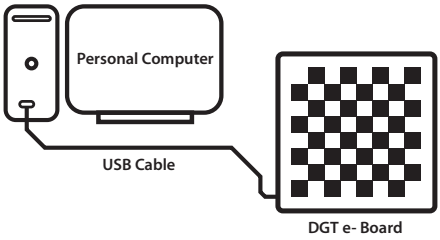


Figure 6. Configuration connexion e-Board à ordinateur.

Il est possible d'avoir l'ordinateur qui annonce ses propres coups. Ceci peut être activé dans l'option Fritz l'onglet *"Multimédia"*.

13. Jouer en ligne à PlayChess.com

Si vous souhaitez jouer en ligne contre des adversaires humains à l'aide d'un vrai échiquier et des pièces, l'USB e-Board peut être utilisé à PlayChess.com.

Pour utiliser cette fonctionnalité installez Fritz et les pilotes DGT comme décrit dans la section 12 de ce manuel.

Pour aller à PlayChess appuyez sur le lien lors du démarrage du logiciel Fritz. Quand vous êtes dans l'interface PlayChess voir menu *"Options"* et cochez la case *"DGT Board"* dans la section *"parties"*.

14. Jouer en ligne à un site web de choix

Il est également possible d'utiliser l'échiquier pour jouer en ligne avec plusieurs sites d'échecs. Les exigences en matière de mise en place pour chacun de ces sites web diffèrent d'un cas à l'autre.

Pour une liste complète des sites web tiers qui utilisent l'USB e-Board veuillez consulter la FAQ au sujet de *"Third party software"* dans la section support de notre site web.

15. Spécifications techniques

Taille de l'échiquier	540 x 540 mm (21,3" x 21,3")
Taille de champ	55 x 55 mm (2.2" x 2.2")
Alimentation	Alimenté via le câble USB
Assistance pendule	La DGT3000 connectable via le câble de la pendule
E-Set assistance	Tous les DGT e-sets (à commander séparément)
Boîtier	Châssis en plastique ABS noir avec un échiquier de haute qualité surface imprimé
Poids net	4.2 kg (148 oz.) USB e-Board seulement
Poids brut	4,5 kg (159 oz.) USB e-Board, la documentation et l'emballage

Le USB e-Board est en conformité avec: directive 2004/108/EC et directive 2011/65/EU

Cet équipement est libellé avec un symbole pour le recyclage. Cela veut dire qu'à la fin de vie de cet équipement, vous devrez vous en débarrasser séparément dans un point de collecte. Il ne faut pas le jeter avec les ordures ménagères.

Ce produit n'est pas convenable pour les enfants de 0 à 3 ans.
Contient des petites pièces. Danger de suffocation.

L'USB e-Board est en conformité avec la réglementation allemande *"Der Grüne Punkt"* Marque déposée de Duales System Deutschland GmbH.

MAN_71004_usb_eboard_v1.1
© Copyright 2022 Digital Game Technology BV
IJzersteden 8, 7547 TB Enschede, The Netherlands
digitalgametechnology.com

Español

1. Introducción

Felicitaciones por la compra de un DGT USB e-Board. Este tablero electrónico incorpora la fiable detección electrónica de ajedrez DGT en un tablero de madera real.

El sistema altamente fiable de detección de piezas asegura que ningún movimiento pase inadvertido.

El DGT USB e-Board se puede utilizar tanto con las nuevas piezas electrónicas de plástico DGT como con todas las piezas electrónicas de madera DGT existentes. Con todas trabajará sin problemas.

El DGT USB e-Board se puede utilizar de muchas formas y sobre muchas plataformas diferentes. Se puede utilizar para grabar y retransmitir partidas o simplemente como un dispositivo de entrada de su PC o de su ordenador DGT Pi Chess para jugar, analizar y aprender sin tener que introducir los movimientos manualmente en su pantalla con el ratón.

Puede encontrar información detallada sobre cómo configurar su USB e-Board para cada uso diferente en la sección 7 de este manual.

¡ Diviértase jugando !

2. Accesorios

Para utilizar su DGT USB e-Board deberá añadir un juego electrónico de piezas (e-Pieces). Hay muchas opciones diferentes para ello, cualquier juego electrónico de piezas DGT que elija funcionará con su DGT USB e-Board.

Añada también un reloj DGT3000 o el ordenador DGT Pi a su configuración. El DGT3000 es un reloj de ajedrez muy avanzado, con diferentes opciones de ritmos que pueden vincularse a su tablero. En muchas situaciones el movimiento de su oponente (humano o programa de ajedrez) se mostrará en la pantalla del reloj. Conectar el reloj también le permite registrar todos los tiempos de los movimientos con el software DGT LiveChess.

DGT Pi es un ordenador de ajedrez que le permite jugar, entrenar, analizar, estudiar y prepararse con un ordenador usando un tablero y piezas de ajedrez reales.

El material de conexión del *"DGT USB e-Board connection set"* incluye:
• Cable USB de 3 metros
• Cable de reloj
• Manual de Instalación
• DVD con el software del driver DGT, una versión del programa de ajedrez Fritz y 1 año de suscripción Premium a PlayChess.com.

3. Precauciones

La resonancia electromagnética se utiliza para detectar las piezas electrónicas sobre su DGT USB e-Board. Los transmisores de señales fuertes, si estas son generadas cerca del área de su DGT USB e-Board pueden causar una detección espontánea e incorrecta de piezas, lo que llamamos "*piezas fantasmas*". Si se producen problemas de detección al utilizar su DGT USB e-Board, puede deberse a que su tablero está colocado demasiado cerca de pantallas de plasma, monitores LCD, altavoces, adaptadores de corriente u otros dispositivos similares.

Las superficies u objetos de metal cerca o debajo de su DGT USB e-Board o debajo de la mesa pueden reducir la sensibilidad de él y pueden causar errores de detección. Así pues no lo coloque en una mesa de metal o en una mesa con una construcción metálica bajo ella.

4. Mantenimiento y Soporte

Para fines de garantía y futuras actualizaciones, registre su tablero en nuestro sitio web. Para ello, vaya a la sección de soporte del sitio web de DGT y seleccione "Registrar su producto"/"Register your product".

El DGT USB e-Board está acabado con una superficie impresa de alta calidad. Si es tratado con cuidado, le dará muchos años de rendimiento sin problemas. Para limpiar el DGT USB e-Board, se debe utilizar un paño suave ligeramente humedecido. No use líquidos de limpieza abrasivos.

Si usted tiene alguna pregunta que no esté cubierta por este manual, consulte las preguntas frecuentes (FAQ) en la sección de soporte de nuestro sitio web. Si no puede encontrar una solución allí, no dude en ponerse en contacto con el Departamento de Soporte de DGT.

5. Condiciones de Garantía

Este DGT USB e-Board cumple con nuestros más altos estándares de calidad. Sí, a pesar de nuestro cuidado al elegir componentes, materiales, producción o transporte, su DGT USB e-Board muestra alguna clase de defecto físico (de hardware) en los dos primeros años posteriores a la compra, por favor, póngase en contacto con su distribuidor. También puede contactar con el Departamento de Soporte de DGT para obtener ayuda.

La garantía solo es válida si el DGT USB e-Board se ha utilizado de forma razonable y prudente según su propósito. La garantía no se aplica si el DGT USB e-Board se ha utilizado indebidamente o si se han llevado a cabo intentos de reparación no autorizados o modificaciones del software sin el previo consentimiento por escrito de la asistencia técnica de DGT o uno de los centros de servicio autorizados de DGT. Se puede encontrar una lista de centros de servicio en el sitio web de DGT.

6. Cláusula de exención de responsabilidad

Digital Game Technology (DGT) no ha escatimado esfuerzos para garantizar que la información en este manual sea correcta y completa. Sin embargo no habrá responsabilidad alguna por errores u omisiones. Digital Game Technology se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del hardware y del software descritas en este manual sin previo aviso.

Ninguna parte de este manual puede ser reproducida, distribuida o traducida a ningún idioma de ninguna forma por ningún medio, sin el permiso previo por escrito de Digital Game Technology.

7. Uso del DGT USB e-Board

El DGT USB e-Board tiene diferentes usos, por ejemplo, grabar partidas, retransmisión de partidas o introducción de partidas.

Al jugar una partida en el DGT USB e-Board se registran todos los movimientos siempre que el tablero esté conectado a una fuente de alimentación. El tablero registrará alrededor de 500 movimientos que se pueden extraer del tablero e importarlos a un ordenador. Esto le permite introducir sus partidas en un programa de ajedrez para analizar sin tener que introducir todos sus movimientos con el ratón. Y, por supuesto, también puede optar por publicar sus partidas.

El uso del tablero para la retransmisión en directo de sus partidas le permite registrar todos los movimientos que se ejecutan en el tablero y mostrarlos localmente en pantallas o retransmitirlos por Internet. Esta característica se puede utilizar para publicar sus partidas en directo, para dar cobertura en directo de sus torneos y para demostraciones en directo.

Para jugar en línea, contra un ordenador o para analizar sus partidas en línea, el DGT USB e-Board puede usarse como un dispositivo de entrada. Esto significa que los movimientos que realice en él se introducirán automáticamente en un programa de ajedrez, sitio web u ordenador DGT Pi Chess.

Dependiendo de cómo quiera usar su DGT USB e-Board, hay diferentes configuraciones que puede elegir. La siguiente sección le dará una descripción general de las opciones y los métodos de configuración para cada uno de los usos del DGT USB e-Board.

8. Grabar sus partidas

Cuando el tablero recibe energía a través de un cable o de una batería externa, todos los movimientos que se ejecutan en el tablero se almacenan en la memoria interna del mismo. El tablero detectará automáticamente cuándo se colocan las piezas en la posición inicial y generará un nuevo archivo de registro.

Retransmitir la partida o conectar un reloj no es necesario para esta funcionalidad.

Para usar esta función, simplemente asegúrese que el tablero esté encendido durante las partidas que juegue. El tablero registrará alrededor de 500 movimientos cuando se usa de esta manera. Más adelante, conecte el tablero al ordenador con el cable USB, después ejecute el programa DGT LiveChess. Sus partidas se pueden encontrar y exportar a formato PGN en el Menú Juegos.

Para obtener más información, consulte el manual de DGT LiveChess, que puede encontrar en la sección de soporte en nuestro sitio web.

Nota: Si usa una batería externa para alimentar el tablero, le recomendamos que dicha batería disponga de una luz indicadora para que esté seguro que el tablero está alimentado.

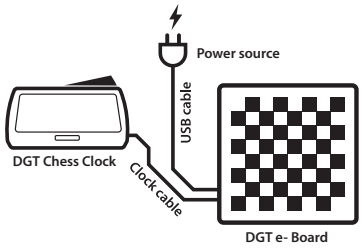


Figura 1. Configuración de la grabación.

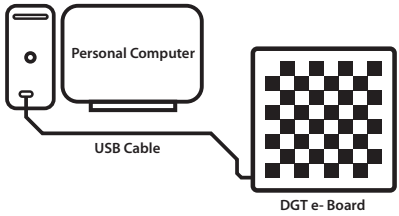


Figura 2. Exportando de la configuración.

9. Mostrar sus partidas localmente

Si desea mostrar una o varias partidas en una pantalla local sin usar una conexión a Internet, puede utilizar esta funcionalidad.

Para mostrar las partidas en pantallas adicionales, se requiere una configuración como se muestra en la Figura 3.

Cuando su DGT USB e-Board está conectado a su ordenador, se puede monitorizar usando DGT LiveChess. En LiveChess, se puede configurar el torneo y los tableros se pueden vincular a los emparejamientos de los jugadores. LiveChess también proporciona asistencia al árbitro al dar notificaciones de eventos que pueden necesitar su intervención.

Para ver las partidas en pantallas separadas, vaya a la pestaña del torneo en el lado izquierdo de la ventana y pulse en el hipervínculo. Se abrirá un visor en su navegador. Use este visor para mostrar las partidas en pantallas adicionales.

También es posible acceder a este enlace desde otros ordenadores, siempre que estén conectados en la misma red local. Para acceder al visor desde otro ordenador, ponga la dirección IP del ordenador de administración en un navegador de Internet, seguido de *":1982"*. Por ejemplo, se escribiría como: *"http://12.3.4.567:1982"*. Para obtener una descripción detallada sobre cómo configurar esto, consulte el manual de DGT LiveChess.

Las partidas también se pueden retransmitir y ver utilizando LiveChess Cloud. Para obtener más detalles sobre esta opción, consulte la sección 10 de este manual.

Nota: Si tiene varios DGT USB e-Boards disponibles, es posible conectar individualmente cada uno a su ordenador o a través de un concentrador con alimentación . Por supuesto, esto se limita a la cantidad de puertos USB que tenga disponibles el ordenador. La longitud del cable entre PC y USB e-Boards no debe exceder los 5 metros. Para una configuración de torneo fiable, recomendamos utilizar solo tableros serie o tableros Smart Boards conectadas a través de un cableado de torneos. No recomendamos una estructura de cableado a través de cables USB solamente.

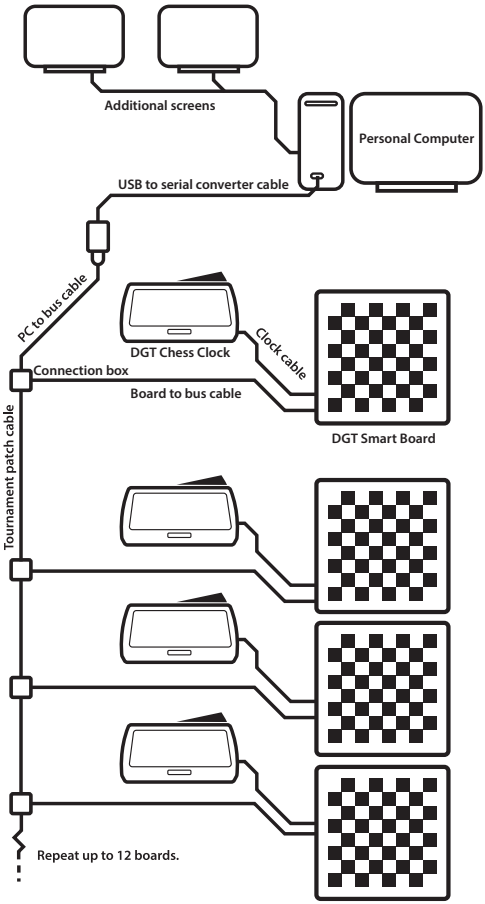


Figura 3. Configuración de retransmisión local.

10. Retransmitiendo sus partidas en línea

Para la retransmisión de partidas individuales o torneos completos en línea, se puede usar la opción de retransmisión en línea. Esta configuración se logra conectando sus tableros en red USB en estrella como se muestra en la Figura 4.

Cuando todos DGT USB e-Boards están conectados a su ordenador de administración, los tableros se pueden monitorizar usando DGT LiveChess. En LiveChess, se puede configurar el torneo y los tableros se pueden vincular a los emparejamientos de los jugadores.

Para retransmitir las partidas, vaya a la pestaña "Rounds" en LiveChess. Seleccione los tableros que desea retransmitir y comience la grabación. Luego vaya a la pestaña *"Output"* y seleccione *"Export to LiveChess Cloud"*. Esto creará automáticamente un enlace que puede compartir con sus seguidores o espectadores. Estos podrán seguir las partidas en sus propios dispositivos, como teléfonos o tablets.

Para mostrar las partidas en pantallas locales en su sede, abra el enlace mencionado anteriormente en un navegador en una ordenador o en una TV Smart (TV inteligente).

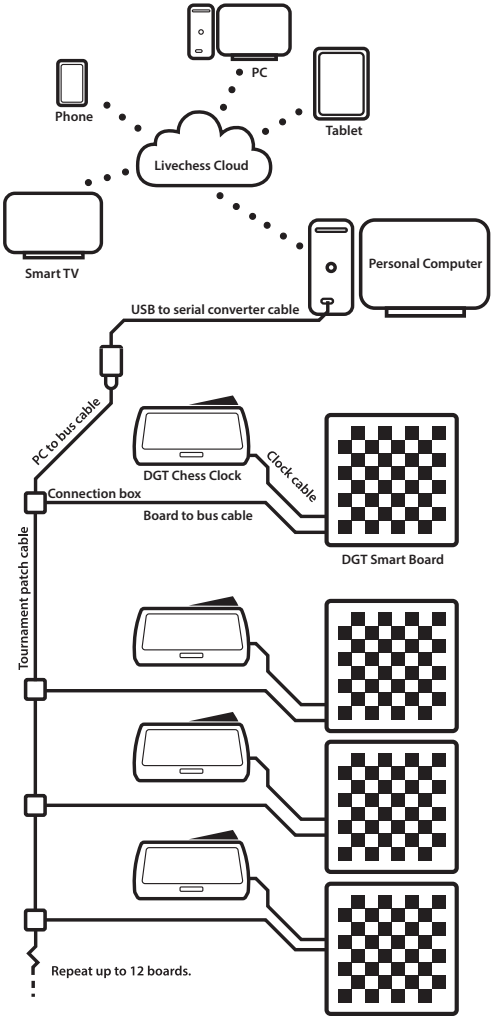


Figura 4. Configuración de retransmisión en línea.

11. Uso del DGT USB e-Board con la DGT Pi

Conectar el DGT USB e-Board al ordenador DGT Pi Chess le permitirá jugar, entrenar, analizar, estudiar y prepararse contra un ordenador usando un tablero de ajedrez y piezas reales.

Como se puede ver en la Figura 5, debe conectar su tablero al DGT Pi con el cable USB. El conector USB del DGT Pi se puede encontrar en su lado izquierdo debajo de la cubierta.

DGT Pi debe tener las pilas colocadas y requiere alimentación mediante el cable de alimentación que se suministra con el ordenador de ajedrez.

Cuando el USB e-Board está conectado al DGT Pi, el ordenador interior del DGT Pi detectará automáticamente el tablero. La pantalla del reloj mostrará el ajuste de tiempo predeterminado, o el seleccionado, una vez que todas las piezas se hayan colocado en la posición inicial correcta. Por ejemplo *"05.00 - 05.00"*.

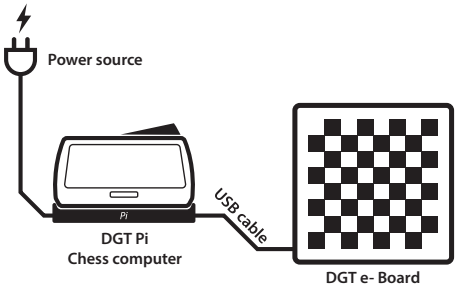


Figura 5. Configuración de DGT Pi.

Puede encontrar información detallada sobre cómo configurar su DGT Pi en el manual del mismo.

12. Uso del DGT USB e-Board con el Fritz

El software Fritz que se suministra con su DGT USB e-Board se puede utilizar para jugar, entrenar, analizar y estudiar. Este software también le permite importar ficheros PGN de partidas jugadas previamente. Para exportar las partidas de su DGT USB e-Board a su ordenador usando LiveChess, consulte la sección 8 de este manual.

Para utilizar esta funcionalidad, se debe instalar el software Fritz y los controladores DGT. Simplemente coloque el DVD que se suministra con su tablero en el ordenador y siga los pasos de instalación.

También es posible descargar los controladores DGT de la sección de soporte del sitio web de DGT.

Cuando estén instalados tanto el software Fritz como los controladores DGT, conecte el tablero a su ordenador con el cable USB. En el software de Fritz, vaya a la pestaña *"Tablero"* en la parte superior de la pantalla y marque la casilla *"Tablero DGT"*. El software ahora detectará automáticamente todos los movimientos ejecutados en el tablero.

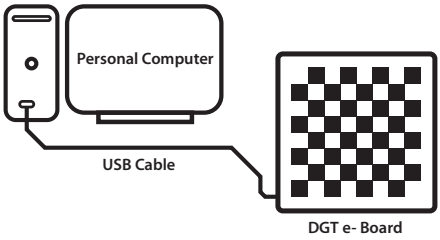


Figura 6. Configuración DGT USB e-Board conectado al ordenador.

Es posible hacer que el ordenador anuncie los movimientos que son realizados. Esto se puede activar en las opciones de Fritz en la pestaña *"Multimedia"*.

13. Jugando en línea en PlayChess.com

Si desea jugar en línea contra oponentes humanos utilizando un tablero de ajedrez y piezas reales, entonces el USB e-Board se puede utilizar en PlayChess.com.

Para utilizar esta funcionalidad instale Fritz y los controladores DGT como se describe en la sección 12 de este manual.

Para ir a PlayChess, presione el enlace al iniciar el software de Fritz. Mientras está en el cliente de PlayChess vaya al menú *"Opciones"* y marque la casilla *"DGT Board"* en la sección de partidas.

14. Jugar en línea en un sitio web de su elección

También es posible usar el DGT USB e-Board para jugar en línea en diferentes sitios web de ajedrez. Los requisitos de configuración para cada uno de estos sitios web difieren de un caso a otro.

Para obtener una lista completa de los sitios web de terceros que utilizan USB e-Board, consulte las FAQ (preguntas frecuentes) sobre *"Third party software"* en la sección de soporte de nuestro sitio web.

15. Especificaciones Técnicas

Dimensión del Tablero	540 x 540 mm (21,3" x 21,3")
Dimensión de los cuadros	55 x 55 mm (2,2" x 2,2")
Alimentación	Suministrada a través del cable USB (incluido)
Reloj soportado	DGT3000 conectado con el cable de reloj (incluido)
Piezas soportadas	Todas piezas electrónicas DGT (pedidas por separado)
Carcasa	Varios tipos de madera
Peso Neto	4,2 Kg (148 oz.) solo DGT USB e- Board
Peso Bruto	4,5 Kg (159 oz.) DGT USB e-Board, DVD, cables y documentación

El DGT USB e-Board cumple con las directivas: 2004/108/EC y 2011/65/EU.

Este producto está marcado por el símbolo de reciclaje indicando que, al final de su vida útil, el producto debe ser desechado en el punto de recogida de desechos adecuado de acuerdo a las Regulaciones Locales. No deposite este producto en su punto habitual de desechos domésticos no clasificados.

Este producto no es apto para niños de 0-3 años. Contiene piezas pequeñas. Peligro por riesgo de asfixia.

DGT USB e-Board cumple con la regulación de la marca alemana "Der GrünePunkt" de Duales System Deutschland GmbH.

MAN_71004_usb_eboard_v1.1
© Copyright 2022 Digital Game Technology BV
IJzersteden 8, 7547 TB Enschede, The Netherlands
digitalgametechnology.com

Русский

1. Введение

Поздравляем с покупкой DGT USB Board (далее упоминается, как «смарт-доска», «доска», «умная доска») . Для этой доски применяются фигуры со встроенным электронным устройством обнаружения шахматных ходов.

Легкий вес доски и эргономичный дизайн создают впечатление, как будто доска парит над столом.

Это не только визуально поразительно, но этот дизайн также облегчает сбор и перемещение доски. В результате - меньше хлопот и больше времени для игры в шахматы!

Высоконадежная система обнаружения гарантирует, что все ходы будут отображаться на компьютере.

USB e-Board можно идеально использовать в сочетании с новыми пластиковыми электронными элементами или с одним из существующих деревянных электронных наборов DGT. Любые шахматные наборы DGT (e-Set) будут без проблем работать на вашей доске.

USB e-Board может использоваться для различных целей (если установлено правильное программное обеспечение с нужными приложениями). Например, доска может использоваться для записи и трансляции ваших партий или, как устройство ввода для вашего ПК, а так же может быть подключена к шахматному компьютеру DGT Pi для того, что бы вы могли играть, анализировать и изучать шахматы прямо на доске, не используя компьютерную мышь и экран.

Подробную информацию о настройке вашей доски с различными приложениями можно найти в разделе 7 «Использование вашей USB e- Board».

Получайте удовольствие от шахмат!

2. Аксессуары

Для использования вашей USB e- Board необходим электронный шахматный набор DGT (e-Set). Существует множество различных версий этих электронных наборов. Любой e-Set будет безупречно работать на вашей доске.

Для еще большего удовольствия подумайте о покупке часов DGT 3000 или компьютера DGT Pi.

DGT 3000 - очень продвинутые шахматные часы со множеством различных вариантов синхронизации. DGT 3000 могут быть подключены к вашей доске через кабель синхронизации. При правильном программном обеспечении ходы вашего противника (человека или шахматной программы) отображаются на дисплее часов. Подключённые часы также передают информацию о показаниях времени и очереди хода с помощью программного обеспечения DGT LiveChess.

DGT Pi - это шахматный компьютер, с помощью которого вы сразу можете начать играть, тренироваться, анализировать и изучать игру. USB e- Board дает вам возможность играть против компьютера с использованием настоящей шахматной доски и фигур.

В зависимости от того, как вы хотите использовать USB e- Board, необходимо будет приобрести отдельный набор кабелей. Если вы намерены использовать доску единолично, например, записывать свои партии, играть в шахматы с компьютером или против онлайн-партнёра, мы рекомендуем приобрести набор кабелей: «Набор для подключения смарт-доски».
Этого набора будет достаточно для использования всех параметров USB e- Board, кроме настройки турниров, для которых вам понадобится другой набор. Этот вариант объясняется далее в руководстве.

Комплект USB- аксессуаров включает в себя:
- трехметровый кабель
- кабель для часов
- руководство по установке
- DVD с программным обеспечением DGT, программу Fritz Chess и годовою премиум-подписку на сайте PlayChess.com

3. Меры предосторожности

Для обнаружения фигур на вашей смарт-доске используется принцип электромагнитного резонанса. Сильные источники сигналов вблизи смарт-доски могут привести к спонтанному или неправильному обнаружению шахматных фигур, так называемых «призрачных фигур».

Если при использовании смарт-доски возникают проблемы с обнаружением, то это может быть вызвано оборудованием, таким как плазменные экраны, ЖК-мониторы, динамики, адаптеры питания или другие подобные электрические устройства, которые находятся слишком близко к доске.

Даже металлические конструкции или металлические предметы, расположенные вблизи или под доской USB e- Board, могут значительно снизить чувствительность доски и привести к ошибкам обнаружения. Никогда не размещайте смарт-доску на металлической поверхности или столе, под которым находится что-либо металлическое.

4. Техническое обслуживание и поддержка

Для гарантийных целей и будущих обновлений мы рекомендуем вам зарегистрироваться на нашем сайте. Для регистрации продукта перейдите в раздел поддержки(support) веб-сайта DGT, выберите «Register your Product» и заполните запрошенную информацию.

Верхняя часть смарт-доски отделана высококачественной печатной поверхностью. Вы можете быть уверены в ее многолетнем бесперебойном использовании при аккуратной обработке. Для чистки USB e- Board используйте только слегка увлажненную мягкую ткань. Не используйте абразивные или агрессивные жидкости.

Если у вас есть вопросы, на которые вы не можете найти ответ в данном руководстве, ознакомьтесь с разделом часто задаваемых вопросов в разделе поддержки нашего веб-сайта. Если вы не можете найти решение для часто задаваемых вопросов, обратитесь в отдел поддержки DGT через контактную форму.

5. Условия гарантии

Данная USB e- Board соответствует самым высоким стандартам качества. Однако, если, несмотря на тщательный подход при выборе деталей, материалов, продукции или транспорта, вы обнаружили какой-либо дефект в первые два года после покупки, обратитесь к вашему поставщику. Для получения технической поддержки вы также можете напрямую обратиться в отдел поддержки DGT.

Гарантия считается действительной только в том случае, если Смарт-доска эксплуатировалась бережно и аккуратно (не ронялась на пол, внешний вид без каких-либо внешних дефектов, царапин). Гарантия является не действительной, если USB e- Board использовалась неправильно, или, если попытки постороннего ремонта или модификации программного обеспечения были выполнены без предварительного письменного разрешения от службы поддержки DGT или одного из сервисных центров DGT. Список сервисных центров можно найти на веб-сайте DGT.

6. Отказ от ответственности

Digital Game Technology приложили все усилия, для того, чтобы информация в данном руководстве была полная и правильная. Однако, мы не несем ответсвенности за любые ошибки или опущения. Digital Game Technology оставляет за собой право изменять спецификации аппаратного и программного обеспечения, описанного в данном руководстве, без предварительного предупреждения.

Никакая часть данного руководства не может быть воспроизведена, передана, переведена в любой форме и различными способами без предварительного письменного разрешения Digital Game Technology.

7. Использование вашей USB e- Board

У DGT USB e- Board есть много различных применений, таких как записи игр, трансляции игр, ввод игр. При игре на USB e- Board доска регистрирует все ходы, пока она подключена к источнику питания. Доска может записывать и хранить около 500 ходов, которые могут быть перенесены с доски на компьютер через USB-кабель. Смарт – доска создает PGN-файл (Portable Game Notation) сыгранной партии и отправляет его на компьютер. Таким образом, вы можете не тратить время на запись ходов во время партии, умная доска все запишет за вас и сохранит партию, которую позже вы сможете разобрать. Вы также можете проанализировать свою игру, загрузив её в шахматную программу, используя сгенерированный файл PGN. Вы также можете опубликовать свою партию, например, для того, чтобы её смогли увидеть ваши друзья.

При использовании доски для прямых трансляций ваших партий, все ходы, которые сделаны на доске, будут отображаться на экране и транслироваться через Интернет. Эта функция используется для онлайн-трансляций ваших партий, шахматных турниров и соревнований. Например, для онлайн-игры против компьютера или для онлайн-анализа вашей игры, USB e- Board может использоваться как устройство ввода. Это означает, что ходы, которые вы делаете на смарт-доске, автоматически вводятся в шахматную программу, шахматный сайт или шахматный компьютер DGT Pi.

В зависимости от того, как вы хотите использовать USB e- Board, есть несколько параметров настроек, которые вы можете выбрать. В следующем разделе руководства дается обзор настроек для каждого из вариантов использования USB e- Board.

8. Запись партии

Если смарт-доска питается от сети или внешнего аккумулятора, все сделанные ходы сохраняются во внутренней памяти доски, которая автоматически распознает начало новой партии, как только фигуры окажутся в исходном положении. Затем доска генерирует новый файл в формате PGN. Для этой функции не требуется трансляция или подключение часов.

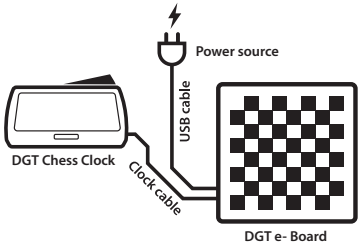


Рисунок 1. Настройка записи

Чтобы использовать эту функцию, убедитесь, что доска постоянно питается от сети в течение игры. Когда эта функция используется, доска может хранить около 500 ходов. После подключения к компьютеру через USB – кабель, запустите программу DGT LiveChess в меню слева вы увидите опцию *«Games»*, которая указывает, что есть партии, которые могут быть преобразованы и экспортированы программой DGT LiveChess в формате PGN.

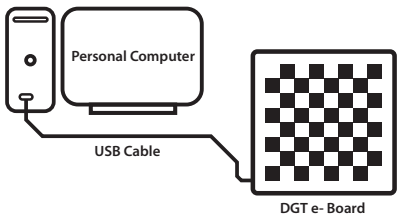


Рисунок 2. Настройка экспорта

Для получения дополнительной информации об этой функции см. Руководство DGT LiveChess его можно скачать в разделе поддержки нашего веб-сайта.

Примечание. Если для питания смарт – доски используется внешний аккумулятор, то рекомендуется использовать его со светодиодным индикатором. Таким образом, вы можете контролировать уровень заряда на внешнем аккумуляторе во избежание внезапного отключения доски.

9. Локальное отображение партий

Вы можете использовать это приложение, если хотите показать одну или несколько партий на локальном экране без использования интернет – соединения.

Чтобы показать игры на дополнительных экранах, необходимо настроить настройку, как показано на рисунке 3.

Как только ваш e-Board будет подключен к вашему компьютеру - администратору, Smart Board можно будет управлять через DGT LiveChess. В LiveChess вы можете настроить турнир, и доски могут быть связаны с игроками в парах. LiveChess также сможет помочь арбитрам в случаях, требующих вмешательства арбитров.

Чтобы транслировать игры на других компьютерах, удаленных от ПК – администратора, выберите вкладку «*Tournament*» в левой части экрана LiveChess. Затем нажмите на ссылку, которая отображается в основном поле. После этого в браузере откроется экран просмотра в реальном времени, на который, перейдя по той самой ссылке. сможет зайти любой желающий. Выберите экран просмотра и с помощью компьютерной мыши переместите его на один из дополнительно подключенных дисплеев.

Также можно получить доступ к этой ссылке с других компьютеров, если они подключены к локальной сети. Чтобы получить доступ к Live Viewer на другом компьютере, введите IP-адрес ПК администратора LiveChess в интернет-браузере, а затем «*: 1982*». В качестве примера можно привести: «*http://12.3.4.567:1982*». Подробное описание того, как установить это, см. в руководстве LiveChess.

Партии также могут транслироваться и просматриваться с помощью бесплатного варианта LiveChess Cloud. Для получения дополнительной информации об этой опции смотрите раздел 10 «Онлайн-трансляция ваших партий» в этом руководстве.

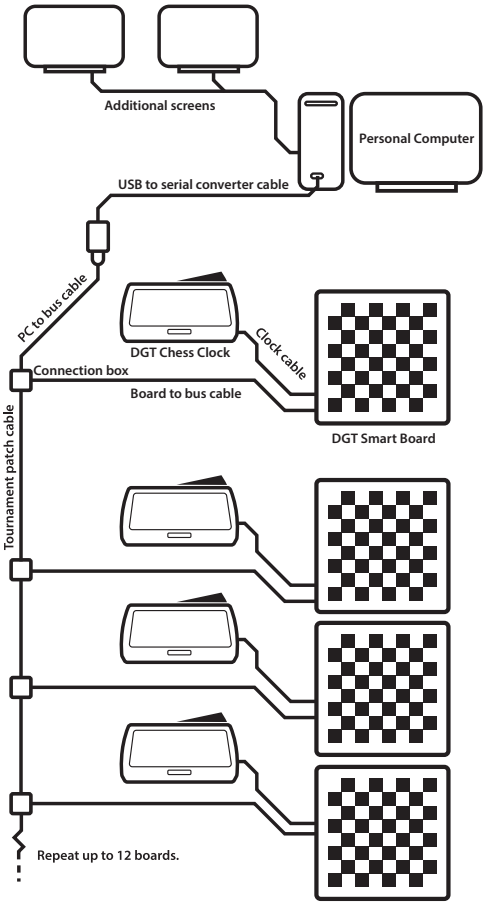


Рисунок 3. Настройка локального отображения партий

Примечание. Если у вас есть смарт-доски с USB - кабелем, вы также можете подключать все доски отдельно к компьютеру через USB-порт. Однако, это подключение ограничено количеством доступных портов USB в компьютере. Длина кабеля между ПК и USB e- Board не должна превышать 5 метров. Не рекомендуется использовать только USB – кабели для подключения. Для использования в турнирах рекомендуется использовать специальные кабельные наборы.

10. Онлайн-трансляция ваших партий

Для онлайн-трансляций партии или всего турнира ваши доски должны быть подключены USB-кабелями в ряд, как показано на рисунке 4.

Когда все платы USB подключены к вашему компьютеру администратора, платы можно контролировать с помощью DGT LiveChess. В LiveChess турнир можно настроить, и доски могут быть связаны с игровыми парами.

Чтобы транслировать игру в LiveChess, перейдите на вкладку *«Rounds» («Тур»)* в программе, выберите доски, которые вы хотите транслировать, и начните запись этих досок. Затем перейдите на вкладку Output *(«Вывод»)* и выберите *«Export to LiveChess Cloud»* (*«Вывести в облако программы DGT Live Chess»*). Появится ссылка Cloud (*«облако»*), которой вы можете поделиться со своими зрителями. Они могут использовать эту ссылку для отслеживания партий на своих собственных устройствах, например, телефонах или планшетах, при условии, что они имеют доступ к Интернету.

Чтобы показать партии на локальных экранах в вашем регионе, откройте вышеупомянутую ссылку в своем браузере на дополнительном компьютере или Smart TV.

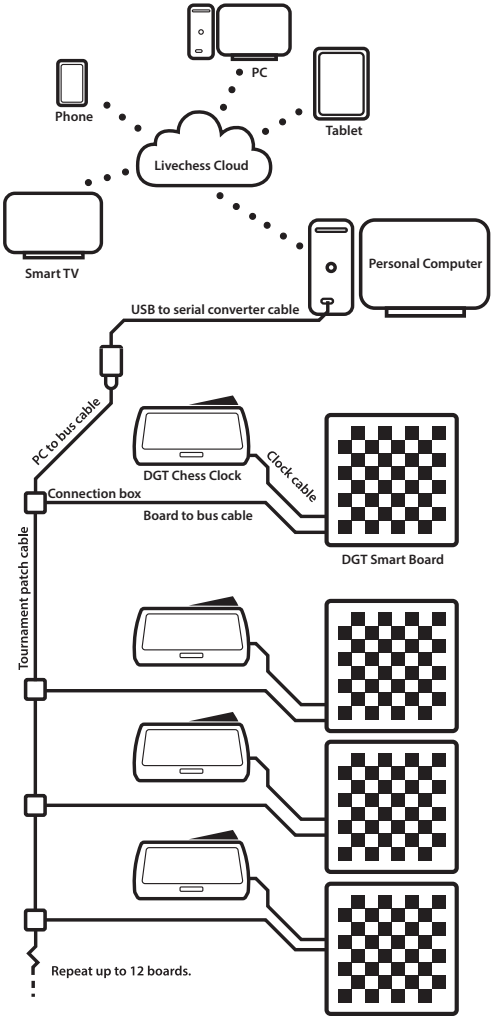


Рисунок 4. Настройка онлайн-трансляции партий

11. Использование DGT Pi

Подключив USB e- Board к компьютеру DGT Pi, можно играть, тренироваться и анализировать игру с DGT Pi, используя шахматную доску и фигуры DGT USB e- Board.

Вы можете подключить доску к DGT Pi с помощью прилагаемого кабеля USB как показано на рисунке 5. USB-кабель для подключения к DGT Pi можно найти под крышкой на левой стороне DGT Pi.

При использовании шахматного компьютера также необходимо поместить батарейки в DGT Pi и подключить прилагаемый адаптер питания к сети.

Когда USB e- Board подключается к DGT Pi, и вы запускаете DGT Pi,
подключенная доска автоматически определяется компьютером.

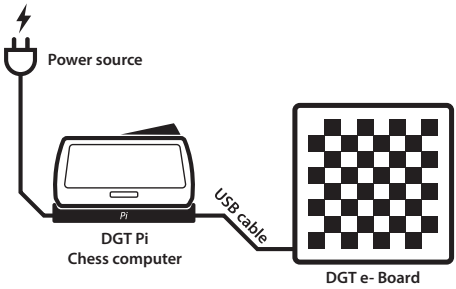


Рисунок 5. Настройка DGT Pi

Дисплей на часах будет показывать стандартное установленное время игры, как только все шахматные фигуры будут расставлены в исходное(начальное) положение. Например, вы можете видеть на часах: *«05.00 - 05.00»*.

Более подробное описание настройки DGT Pi описано в руководстве DGT Pi.

12. Использование программного обеспечения Fritz

Программное обеспечение Fritz, которым снабжена ваша USB e- Board, может использоваться для игры, обучения и анализа партий. С помощью программы Fritz вы также можете импортировать и анализировать PGN, ранее сыгранных партий. Чтобы импортировать ваши сыгранные партии с вашей смарт-доски на компьютер с помощью программы DGT LiveChess, сначала прочитайте раздел 8 «Запись партии» в этом руководстве. Чтобы использовать эту функцию, сначала необходимо установить программное обеспечение Fritz и программное обеспечение драйвера DGT. Поэтому вставьте DVD-диск, приложенный в комплекте с вашей смарт - доской в компьютер и следуйте инструкциям по установке программы, показанным на экране. Также можно загрузить необходимые драйверы DGT из раздела поддержки веб-сайта DGT. Программное обеспечение Fritz устанавливается только через DVD - диск.

Подключите доску к компьютеру с помощью прилагаемого USB-кабеля. Когда программное

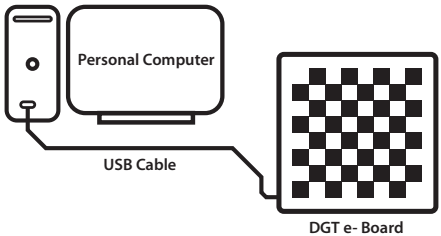


Рисунок 6. Подсоединение e-Board к компьютеру и настройка

обеспечение Fritz и драйверы DGT будут установлены, запустите программное обеспечение Fritz и перейдите на вкладку *«Board»* в верхней части экрана. Поставьте флажок *«DGT Board»*. Теперь программное обеспечение откроет экран Plugin, который автоматически передаст все ходы, сделанные на доске, на компьютер.

Также возможно, чтобы программа Fritz говорила о ходах, сделанных компьютером. Эта функция должна быть сначала активирована с помощью вкладки Fritz: *«File», «Options»,* а выбрать звук можно на вкладке *«multimedia»*.

13. Партии онлайн на PlayChess.com

Если вы хотите играть онлайн против реального человека через компьютер, но с реальной шахматной доской и фигурами USB e- Board, то USB e- Board можно идеально использовать с помощью онлайн-шахматных функций, доступных на сайте PlayChess.com. Чтобы использовать эту функцию, сначала полностью установите программное обеспечение Fritz и драйверы DGT, как описано в главе 12 «Использование программного обеспечения Fritz».Затем запустите программу Fritz и выберите «playchess.com» в главном меню. Затем введите свой логин в PlayChess и выберите «Bestand» в левом верхнем углу главного экрана. Перейдите в меню опции («Options»), а в разделе «Игры» установите флажок «DGT board».

14. Играть онлайн на другом сайте

Также можно играть в онлайн-режиме с помощью USB e- Board на других шахматных сайтах. Однако требования к настройке для каждого из этих веб-сайтов отличаются координально. Поэтому правильная работа с USB e- Board не всегда гарантируется.

Полный список других сайтов, которые могут использовать USB e- Board, см. В разделе «Вопросы и ответы» на «стороннем программном обеспечении» в разделе поддержки нашего веб-сайта.

15. Технические характеристики

Размер пластины	540 x 540 мм (21,3 дюйма x 21,3 дюйма)
Размер поля	55 x 55 мм (2,2 дюйма x 2,2 дюйма)
Питание	через кабель USB или набор кабелей турнира
Поддержка часов	DGT3000 для подключения через тактовый кабель
Поддержка e-Set	Все электронные наборы DGT (заказываются отдельно)
Корпус	Различные версии из дерева
Вес нетто	4,2 кг (148 унции) Только смарт-плата
Вес брутто	4,5 кг(159унции)Интеллектуальная плата, документация, DVD и упаковка

DGT USB e-Board Байоми таймер соответствует директивам: 2004/108/EC и 2011/65/EU.

Изделие отмечено определенным символом, указывающим на необходимость утилизации данной продукции в соответствующих местах сбора отходов согласно местному законодательству. Не утилизируйте изделие вместе с обычными бытовыми отходами.

Изделие не подходит для детей в возрасте от 0 до 3-х лет. Включает мелкие детали, способные причинить удушье.

DGT USB e-Board соответствует регламентарным требованиям немецкой торговой марки “Der Grüne Punkt” Trademark of Duales System Deutschland GmbH.

MAN_71004_usb_eboard_v1.1
© Copyright 2022 Digital Game Technology BV
IJzersteden 8, 7547 TB Enschede, The Netherlands
digitalgametechnology.com

Nederlands

1. Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop van het DGT USB e-Board. Dit e-Board integreert de vertrouwde DGT elektronische schaakstukken detectie in een houten schaakbord.

Het uiterst betrouwbare stukken detectie systeem zorgt ervoor dat er iedere zet gezien wordt.

Het USB e-Board kan gebruikt worden in combinatie met de nieuwe kunststof e-Sets of met één van de reeds bestaande houten DGT e-Sets.

Het USB e-Board kan op veel verschillende manieren en op meerdere platforms worden gebruikt. Bijvoorbeeld kan het e-board gebruikt worden voor het registreren en uitzenden van partijen of simpelweg als een invoerapparaat voor uw PC of DGT Pi schaakcomputer. Met het DGT e-Board kunt u spelen, analyseren en beter leren schaken zonder dat u handmatig zetten hoeft in te voeren op uw computer.

Gedetailleerde informatie over het instellen van uw bord voor de verschillende toepassingen kan worden gevonden in hoofdstuk 7 van deze handleiding.

Veel plezier met schaken!

2. Accessories

Om uw e-Board te gebruiken heeft u een elektronische schaakset (e-Set) nodig. Er zijn verschillende e-Set opties verkrijgbaar, ieder van deze sets zal zonder problemen werken op uw e-Board.

Het is ook mogelijk om een DGT3000 schaakklok of de DGT Pi schaakcomputer toe te voegen aan uw opstelling.

De DGT3000 is een zeer geavanceerde schaakklok met vele verschillende aftel opties die met uw bord verbonden kan worden. Bij verschillende gebruiksmogelijkheden kan de klok de zet van uw tegenstander (computer of mens) op de display van de klok weergeven. Door het aansluiten van deze klok kan tijdens de partij ook alle klok en zettijden worden geregistreerd door middel van de DGT LiveChess software.

De DGT Pi is een complete schaakcomputer dat u de mogelijkheid geeft te spelen, oefenen, analyseren of partijen te bestuderen tegen een computer terwijl gebruik kunt maken van een echt schaakbord met stukken.

De "USB e-Board accessoire set" bestaat uit volgende onderdelen:
• 3 meter USB-kabel
• Klok kabel
o Installatie handleiding
• DVD met DGT driver software en een versie van het Fritz schaakprogramma en een 365 dagen premium PlayChess.com lidmaatschap.

3. e-Set voorzorgsmaatregelen

Het detecteren van de e-Pieces op uw USB e-Board wordt gedaan door middel van elektromagnetische resonantie. Sterke signaalbronnen dichtbij het USB e-Board kunnen resulteren in spontane of verkeerde stuk detectie, zogenaamde *"spook stukken".* Wanneer er detectieproblemen optreden bij het gebruik van uw USB e-Board, dan kan dit veroorzaakt worden door apparatuur zoals plasma schermen, LCD-monitoren, speakers, stroomadapters of andere soortgelijke elektrische apparaten die te dicht bij het bord staan.

Metalen constructies of metalen voorwerpen die zich in de buurt van of onder uw USB e-Board tafel bevinden, kunnen de gevoeligheid van het USB e-Board aanzienlijk verminderen en leiden tot detectie fouten. Plaats daarom nooit uw USB e-Board op een metalen ondergrond of een tafel met een metalen constructie onder het blad.

4. Onderhoud en ondersteuning

Voor garantiedoeleinden en toekomstige updates adviseren we om uw bord op onze website te registreren. Voor productregistratie ga naar de support sectie van de DGT website, selecteer *"Register your Product"* en vul de gevraagde informatie in.

De bovenkant van het USB e-Board is afgewerkt met een hoogwaardig houten oppervlak. Als u dit oppervlak met zorg behandeld, dan bent u verzekerd van jarenlang probleemloos gebruik. Gebruik alleen een licht vochtige zachte doek om het USB e-Board te reinigen. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.

Mocht u vragen hebben die niet worden behandeld in deze handleiding, raadpleeg dan het FAQ gedeelte op de support sectie van onze website. Indien u geen oplossing bij de FAQ's kunt vinden neem dan via het contactformulier contact op met de DGT support afdeling.

5. Garantievoorwaarden

Dit USB e-Board voldoet aan onze hoogste kwaliteitsnormen. Indien echter, ondanks onze zorgvuldigheid bij het kiezen van onderdelen, materialen, productie of transport, uw USB e-Board een defect vertoond in de eerste twee jaar na aankoop, neem dan contact op met uw leverancier. Voor technische ondersteuning kunt u ook direct contact opnemen met de DGT support afdeling.

Deze garantie is alleen geldig als het USB e-Board op een redelijke en voorzichtige manier is behandeld. De garantie geldt niet als het USB e-Board verkeerd is gebruikt of als er ongeautoriseerde reparatiepogingen of softwareaanpassingen zijn uitgevoerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van DGT support of van één van de door DGT erkende service centers. Een lijst met erkende servicecentra vindt u op de website van DGT.

6. Disclaimer

Digital Game Technology heeft kosten nog moeite gespaard om te zorgen dat de informatie in deze handleiding correct en volledig is. Echter, er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor foutieve of ontbrekende informatie. Digital Game Technology behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving specificaties van de hardware en software, zoals beschreven in deze handleiding, te wijzigen.

Geen enkel deel van deze handleiding mag worden verveelvoudigd, overgedragen, vertaald, ongeacht in welke vorm of op welke wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Digital Game Technology.

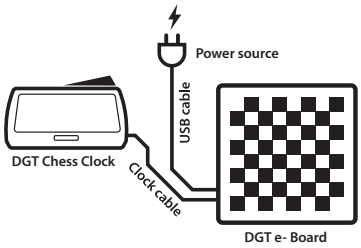
7. Gebruik van uw USB e-Board

Het DGT USB e-Board heeft veel verschillende toepassingen zoals bijvoorbeeld het registreren van partijen, uitzenden van partijen of het invoeren van partijen in een computer programma. Tijdens het spelen van een partij op het USB e-Board registreert het bord alle zetten zolang het bord van stroom wordt voorzien. Het bord kan ongeveer 500 zetten registreren en opslaan. Deze informatie kan met een computer via de USB aansluiting uit het bord worden gehaald. Met de juiste software wordt uit deze zetteninformatie een PGN bestand (Portable Game Notation) gegenereerd van de gespeelde partij. Op deze manier kunt u een partij eenvoudig registreren en bewaren zonder de zetten tijdens het spelen op te hoeven schrijven. Ook kunt u, met behulp van het gegenereerde PGN bestand, uw partij in een schaakprogramma laden en analyseren. Uiteraard kunt u ervoor kiezen om vervolgens uw partij te publiceren.
Bij het gebruik van het bord voor live-uitzendingen van partijen kunnen alle zetten die op het bord worden uitgevoerd lokaal op een scherm worden getoond of worden uitgezonden via internet. Deze functie kan worden gebruikt voor het online publiceren van uw partijen, voor live-verslagen van toernooi of voor schaak demonstraties. Voor het online spelen, tegen een computer of voor online analyse van uw partij, kan het USB e-Board worden gebruikt als een invoerapparaat. Dit betekent dat de zetten die u op uw USB e-Board worden uitgevoerd, automatisch ingevoerd worden in een schaakprogramma, een schaakwebsite of de DGT Pi Schaakcomputer.

Afhankelijk van hoe u uw USB e-Board wilt gebruiken, zijn er een aantal opstellingen die u kunt kiezen. Het volgende deel in de handleiding geeft een overzicht van de mogelijkheden voor het gebruik van het USB e-Board.

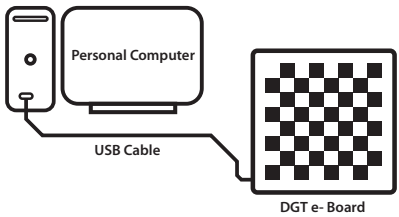
8. Opnemen van een partij

Als het USB e-Board gevoed wordt door een USB kabel of powerbank, dan worden alle uitgevoerde zetten in het interne geheugen van het bord opgeslagen. Het bord zal automatisch een nieuwe partij detecteren zodra de stukken weer in de beginpositie staan. Het bord genereerd dan een nieuw logbestand. Uitzenden van de partij of het aansluiten van een klok is niet vereist voor deze log functie.



Figuur 1. Opstelling voor opnemen van partijen.

Om deze functie te gebruiken, zorg er dan voor dat het bord constant wordt gevoed tijdens het verloop van de partij. Het bord zal ongeveer 500 zetten kunnen opslaan als het op deze manier gebruikt wordt. Op een later tijdstip kunt u de gegevens op uw computer aansluiten door middel van de USB kabel. Nadat het bord is aangesloten start u het DGT LiveChess programma. In het menu *"Games"* kunt u de geregistreerde partijen terugvinden en exporteren naar PGN formaat.



Figuur 2. Opstelling voor exporteren van partijen.

Raadpleeg voor meer informatie over deze functie de DGT LiveChess handleiding. Deze is te downloaden via de Support sectie van onze website.

Opmerking: Indien een powerbank wordt gebruikt om het bord van stroom te voorzien, is het raadzaam om een power bank met een indicatie LED te gebruiken. Zo kunt u controleren of het bord voldoende stroom krijgt van de powerbank.

9. Lokaal tonen van een partij

U kunt deze toepassing gebruiken als u één of meerdere partijen op een lokaal scherm wilt tonen zonder dat u een internetverbinding nodig hebt. Om een partij op een extra scherm te tonen is een opstelling zoals in afbeelding 3 vereist.

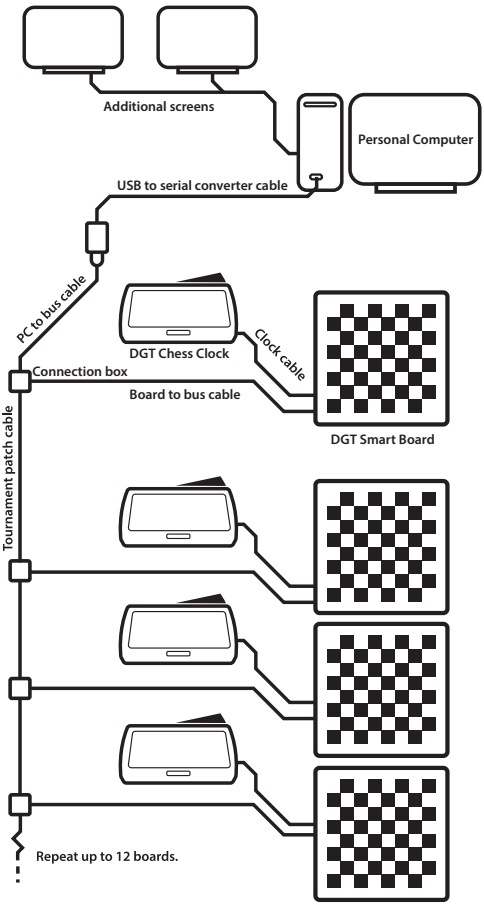
Zodra uw e-Board is aangesloten aan uw PC, kunt u het bord beheren door middel van de DGT LiveChess software. In LiveChess kan een toernooi worden ingesteld en kan het bord worden gekoppeld aan de juiste spelers. LiveChess zal ook arbiters assisteren door meldingen te geven als er situaties optreden die mogelijk arbiter interventie vereisen.

Om de partijen op een extra scherm van de LiveChess computer te laten zien, selecteert u de "Tournament" tab aan de linkerkant van uw LiveChess scherm, en klikt op de hyperlink. Een liveviewer scherm wordt nu in een browser geopend. De viewer kan op een tweede scherm worden weergeven dat aan uw computer is aangesloten.

Het is ook mogelijk om met andere computers toegang te krijgen tot deze link mits deze zijn aangesloten op een lokaal netwerk. Om toegang te krijgen tot de liveviewer met een andere computer typt u in de internet browser het IP-adres in van de LiveChess admin-pc in, gevolgd door *":1982"*. Als voorbeeld zou er dan staan: *"http://12.3.4.567:1982"*. Voor een gedetailleerde beschrijving van hoe u dit goed kunt instellen, verzoeken wij u de LiveChess handleiding te raadplegen.

De partijen kunnen ook worden uitgezonden en bekeken met behulp van de gratis LiveChess Cloud optie. Voor meer informatie over deze optie zie hoofdstuk 10 van deze handleiding.

Opmerking: Als u meerdere e-borden beschikbaar hebt, dan is het ook mogelijk om alle borden individueel, of meerdere via een USB hub met de computer te verbinden. Dit is natuurlijk gelimiteerd door het totale aantal open USB poorten dat u beschikbaar heeft. De kabellengte tussen PC en e-Board mag niet meer zijn dan 5 meter. Voor een betrouwbare toernooi opstelling raden wij aan om seriële e-Boards of Smart Boards te gebruiken met een Toernooi-kabel set. Wij raden het niet aan om een toernooi opstelling te maken met enkel USB bekabeling.



Figuur 3. Opstelling voor lokaal uitzenden.

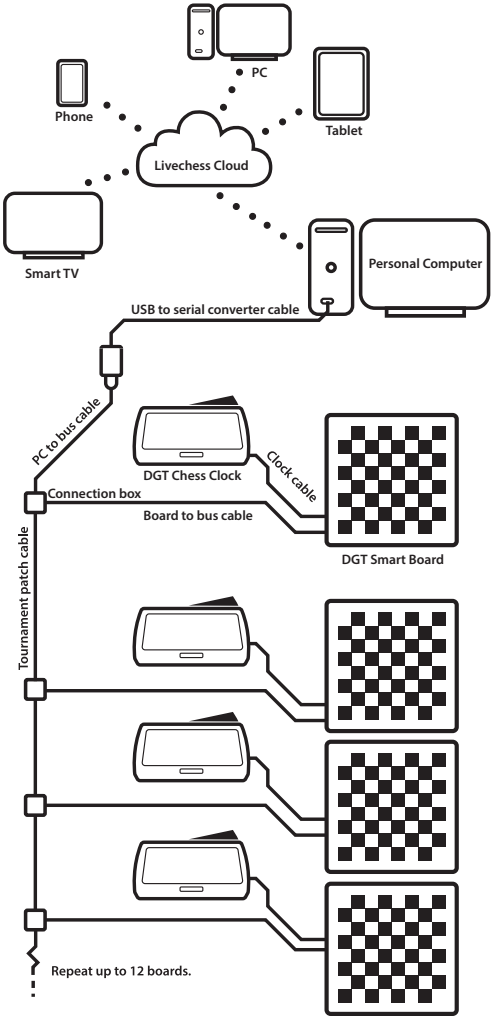
10. Online uitzenden van partijen

Voor het online uitzenden van een partij of een heel toernooi kan deze optie worden gebruikt. Voor deze set-up moeten uw borden aangesloten zijn via USB kabels of door middel van een USB sternetwerk zoals weergegeven in afbeelding 4.

Zodra uw e-Board is aangesloten aan uw PC, kunt u het bord beheren door middel van de DGT LiveChess software. In LiveChess kan een toernooi worden ingesteld en kan het bord worden gekoppeld aan de juiste spelers. LiveChess zal ook arbiters assisteren door meldingen te geven als er situaties optreden die mogelijk arbiter interventie vereisen.

Om een partijen uit te zenden gaat u naar het tabje *"Rounds"* in LiveChess. Selecteer de borden waarvan u de partij wenst uit te zenden en start met opnemen. Vervolgens gaat u naar het tabblad *"Output"* en selecteert u *"Export to LiveChess Cloud"*. Dit zal automatisch een link voor u creëren. Deze link kunt u delen met toeschouwers die met de link het toernooi kunnen volgen op hun eigen device, zoals telefoons of tablets.

Om de partijen op lokale schermen op uw locatie te tonen opent u, op een extra computer of Smart TV, de eerder genoemde link in een internetbrowser.



Figuur 4. Opstelling voor online uitzenden.

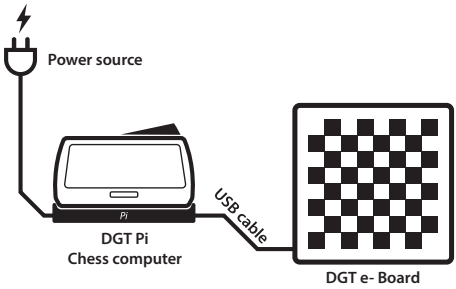
11. Gebruik met de DGT Pi

Als het USB e-Board aan een DGT Pi Schaakcomputer aangesloten wordt, is het mogelijk om met de DGT Pi partijen te spelen, te trainen en te analyseren terwijl u gebruik maakt van een echt schaakbord en stukken.

Zoals te zien in afbeelding 5, kunt u met de bijgeleverde USB kabel het bord aansluiten op uw DGT Pi. De USB aansluiting van de DGT Pi kan worden gevonden achter het klepje aan de linkerkant van de DGT Pi.

Voor het gebruik met de schaakcomputer is het wel noodzakelijk om eerst de batterijen in de DGT Pi te plaatsen en de bijgeleverde power adapter op het lichtnet aan te sluiten.

Als het USB e-Board is aangesloten op de DGT Pi dan zal de computer het bord automatisch detecteren. De display op de klok toont daarna de standaard, of een eerder ingestelde tijdinstelling zodra alle schaakstukken in de juiste beginpositie zijn geplaatst. U ziet bijvoorbeeld: *"05.00 - 05.00"*.



Figuur 5. DGT -Board verbonden met DGT Pi.

Een gedetailleerde uitleg over het instellen van uw DGT Pi staat beschreven in de DGT Pi handleiding.

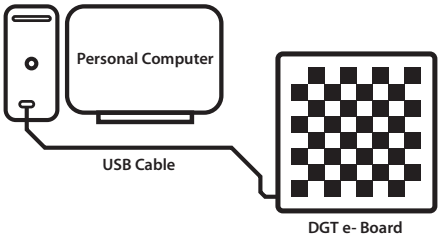
12. Gebruik met Fritz software

De Fritz software, die wordt meegeleverd met uw USB e-Board, kan gebruikt worden om partijen te spelen, te trainen en te analyseren. Met de Fritz software kunt u ook PGN's van eerder gespeelde partijen importeren. Om eerder gespeelde partijen vanuit uw USB e-Board met LiveChess naar uw computer te importeren, verwijzen wij u naar hoofdstuk 8 van deze handleiding.

Om deze optie te gebruiken zal de Fritz software en de DGT driver software op uw PC moeten worden geïnstalleerd. Plaats daarom de meegeleverde DVD in uw computer en volg de installatiestappen.

Het is ook mogelijk om de DGT-drivers te downloaden op de support sectie van de DGT website.

Nadat zowel de Fritz software als de DGT drivers zijn geïnstalleerd verbindt u het e-Board met uw pc door middel van de USB kabel. Start de Fritz software en ga naar het tabje *"Board"* bovenaan het scherm. Schakel hier het selectievakje *"DGT Board"* in. De software zal nu automatisch alle zetten die op het bord worden uitgevoerd detecteren.



Figuur 6. DGT e-board verbonden met computer

Het is mogelijk om in het Fritz programma de zetten te laten uitspreken die zijn uitgevoerd door de computer. Deze functie kan worden geactiveerd in de Fritz opties bij het tabblad "Multimedia".

13. Online gamen op PlayChess.com

Als u online tegen een menselijke tegenstanders wilt schaken met gebruik van een echt schaakbord en stukken, dan kan het USB e-Board gebruikt worden op PlayChess.com.

Om deze functionaliteit te gebruiken installeert u eerst de complete Fritz software en de DGT drivers zoals beschreven in hoofdstuk 12.

Start daarna het Fritz programma en selecteer in het hoofdmenu: *"playchess.com"*. Vul daarna uw PlayChess login in en kies links bovenin het hoofdscherm *"Bestand"*. Ga naar menu *"Opties"* en schakel in de games sectie het selectievakje *"DGT board"* in.

14. Online spelen op andere websites

Het is ook mogelijk om online met het USB e-Board op andere schaaksites te spelen. De instellingseisen voor elk van deze websites verschilt echter van geval tot geval.

Voor een volledige lijst van deze andere websites die gebruik zouden kunnen maken van het USB e-Board zie de FAQ over de *"third party software"* in de support sectie van onze website

15. Technische specificaties

Bordgrootte	540 x 540 mm (21,3" x 21,3")
Veldafmeting	55 x 55 mm (2,2" x 2,2")
Voeding	Via de USB-kabel (bijgevoegd)
Klok ondersteuning	DGT 3000 (aan te sluiten via een klok kabel)
e-Set ondersteuning	Alle DGT e-Sets (apart te bestellen)
Behuizing	Houten bord met schaakbord oppervlak in diverse uitvoeringen
Nettogewicht	4,2 Kg (148 oz.) Alleen e-Board
Brutogewicht	4,5 Kg (159 oz.) e-Board, documentatie, DVD en verpakking

Het DGT USB e-Board voldoet aan de volgende richtlijnen: 2004/108/EG en 2011/65/EU.

Dit product is voorzien van het recyclingsymbool wat aangeeft dat aan het einde van zijn leven het product moet worden aangeleverd bij een inzamelpunt volgens de plaatselijke regelgeving. Het product mag niet middels de normale ongesorteerde afvalstroom afgevoerd worden.

Dit product is niet geschikt voor kinderen van 0 - 3 jaar oud. Bevat kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.

Dit e-Board voldoet aan de verordening van het Duitse "Der Grüne Punkt" Handelsmerk van Duales System Deutschland GmbH.

MAN_71004_usb_eboard_v1.1
© Copyright 2022 Digital Game Technology BV
IJzersteden 8, 7547 TB Enschede, The Netherlands
digitalgametechnology.com

Türk

1. Giriş

DGT USB e-Board ürününü aldığınız için tebrik ediyoruz. Bu tahta, DGT'nin satranç hamlelerini algılama teknolojisini yaratıcı yeni bir modele yükseltiyor.

Hamle yakalama konusunda çok yüksek bir kararlılıkla çalışan sistem, herhangi bir hamlenin atlanmaması için güvence veriyor.

USB e-Board hem yeni satışa sunulan elektronik taşlarla hem de yıllardır kullanılmakta olan ahşap elektronik taşlarla kullanılabiliyor. Yani tüm DGT e-taşları bu sistemle sıkıntı olmaksızın kullanılabiliyor.

USB e-Board, çok farklı ortamlarda ve çok farklı özelliklerle kullanılabilmektedir. Hamlelerinizi kaydetmek ve yayınlamak için kullanılabilir. Ya da en temel şekliyle bilgisayarınıza veya DGT Pi Satranç Bilgisayarınıza bir giriş aygıtı olarak bağlanabilir. Böylece hamleleri kullandığınız satranç programına fare ile girmenize gerek kalmadan doğrudan tahtada yapabilir, analiz edebilir ya da satranç öğrenmek için kullanılabilir.

Bu kılavuzun 7nci bölümünde, tahtanızın farklı kullanımlar için ayarlanmasına yönelik ayrıntılı bilgi bulunmaktadır.

Oynarken eğlenmeniz dileğiyle!

2. Aksesuarlar

USB e-Board ürününü kullanmak için elektronik bir satranç takımına (e-taşlar) gereksiniminiz olacaktır. e-taşlar için çok farklı seçenekler mevcuttur. DGT ürünleri arasından seçeceğiniz herhangi bir e-taş seti USB e-Board ile çalışacaktır.

Aynı zamanda DGT3000 veya DGT Pi de kuruluma eklenebilir.

DGT3000 birçok farklı zaman temposu seçeneğiyle çok gelişmiş bir satranç saati olup, USB e-Boarda bağlanabilir. Birçok durumda rakibinizin hamlesi (insan ya da satranç motoru) saatin ekranında gösterilecektir. Saati, USB e-Boarda bağlamanız, DGT Live Software ile kullanıldığında, hamlelerin her birine ait düşünme sürelerini ayrı ayrı kaydetme ve arşivleme şansını da size sunmaktadır.

DGT Pi, bir bilgisayara karşı gerçek bir satranç tahtasında ve gerçek taşlarla oynamanızı, eğitim almanızı, analiz yapmanızı ve satranç çalışmanızı olanaklı kılan bir satranç bilgisayarıdır.

"USB e-Board bağlantı seti" (USB e-Board connection set) şunları:
• USB -kablo
• saat kablosu
o instalion manyual
• DGT sürücü (driver) setinin, Fritz satranç programının bir sürümünün Playchess.com'da 1 yil Premium üyelik dahil) olduğu bir DVD'yi içermektedir.

3. e-Set lerde alınması gereken önlemler

USB e-Board ürününüzde bulunan taşları algılamak için elektromanyetik rezonans kullanılmaktadır. USB e-Boarda yakın mesafelerde güçlü transmisyon sinyalleri oluşmakta, bu nedenle de bazen tahtada olmayan hamleler algılanabilmektedir. Buna *"hayalet taşlar"* denilmektedir.

Algılama anlamında sorunlar oluşuyorsa, bunun bir nedeni USB e-Board ürününün, plazma ekranlarına, LCD monitörlere, hoparlör ses sistemlerine, güç kaynaklarına ve buna benzer aygıtlara çok yakın olması olabilir.

USB e-Board ürününüzün altında ya da yakınında bulunan metal yüzeyler, hassasiyetine olumsuz etkide bulunabilir ve hatalara neden olabilir. Lütfen tahtayı metal bir yüzey üzerine ya da yüzeyin altında metal malzeme olan bir masaya konumlandırmayın.

4. Bakım ve destek

Garanti ve güncelleme nedeniyle lütfen USB e-Board ürününüzü web sitemizde kaydedin. Ürün kaydı için DGT web sitesinde destek "support" bölümüne gidin ve "Register your product" seçeneğine tıklayın.

USB e-Board çok kaliteli bir yüzey baskısıyla üretilmiştir. Dikkatli kullanılması durumunda herhangi bir sorun olmaksızın yıllar boyunca kullanımı mümkün olacaktır. USB e-Board ürününü temizlemek için hafif nemli bir yumuşak bez kullanılabilir. Lütfen yoğun temizleme özelliğine sahip kimyasal içerikli deterjanları kullanmayınız.

Eğer bu kılavuzda olmayan bir sorun ile ilgili sorularınız varsa lütfen web sitemizde FAQ *"sıkça sorulan sorular"* bölümüne bakınız. Eğer söz konusu sorunuzun yanıtını web sitemizde de bulamazsanız o zaman DGT destek ekibiyle temas etme konusunda rahat olunuz.

5. Garanti koşulları

Sahip olduğunuz USB e-Board firmamızın yüksek kalite standartlarıyla uyumludur. Malzeme, elemanlar, üretim ve taşıma konusundaki tüm dikkatimize rağmen, satın almadan sonraki ilk iki yılda üretim kaynaklı bir hata oluşması durumunda perakende satıcımızla bağlantıya geçiniz. Bu durumda DGT destek bölümüyle de bağlantıya geçebilirsiniz.

Garanti, USB e-Board ürününün sadece üretim amaçlarına uygun şekilde kullanılması durumunda geçerlidir. Garanti, USB e-Boarda macı dışında ve yanlış şekilde kullanıldıysa, yetkili olmayan bir kişi ya da firma tarafından tamir edilmeye çalışıldıysa, yazılım ile ilgili DGT Destek ekibinden veya DGT onaylı destek merkezinden önceden izin alınmadan bir değişiklik ya da modifikasyon yapıldıysa, geçerliliğini yitirir. Onaylı merkezlerimizi DGT web sitesinden öğrenebilirsiniz.

6. Sorumluluk Reddi

Digital Game Technology, bu kılavuzda bulunan bilgilerin doğru olması yönünde hiçbir gayret ya da emekten tasarrufta bulunmamıştır. Ancak böyle bir hata olması durumunda hiç bir sorumluluk kabul etmediğimizi beyan ediyoruz. Digital Game Technology, ürün ile birlikte gelen donanım, yazılım ya da tasarım konusunda önceden bilgi ya da haber vermeksizin değişiklik yapma hakkına her zaman sahiptir.

Bu kılavuzun herhangi bir bölümü, Digital Game Technology'den önceden izin alma olmaksızın, herhangi bir dile ya da ortama kopyalanamaz, yayınlanamaz, çevrilemez ya da yeniden düzenlenerek alıntı olarak kullanılamaz.

7. USB e-Board ürünün kullanımı

DGT USB e-Board, oyunları kaydetmek, canlı yayınlamak veya hamle girişi gibi çok farklı işlevlerde kullanılabilir. USB e-Board üzerinde bir oyun oynandığında, eğer tahta güç kaynağına bağlıysa tüm hamleler belleğe kaydedilir. Tahta 500 civarında hamleyi kaydedebilir ve bu hamleler tahtadan alınarak bir bilgisayara transfer edilebilir. Tahta bir PGN (Portable Game Notation: yani satranç oyunları için kullanılan bir format) dosyası oluşturur ve oyunlarınızı sayısal olarak bu dosyaya kaydeder. Bu şekilde tüm oyunlarınızı ve hamlelerinizi kalem kağıt kullanmadan kaydetme şansına ulaşırsınız. Bu yöntemle, hamlelerinizi fare kullanmadan bir satranç programına yükleme şansına da ulaşırsınız. Tabi yayınlama şansına da.

Tahtayı, oyunlarınızın canlı yayını için kullanmanız durumunda, tüm oyunlarınız ve hamleleriniz tek tek kaydedilir ve bir ekranda ya da bir web sitesinde internette gerçek zamanlı olarak yayınlanabilir. Bu özellik, oyunlarınızı çevrim içi yayınlamanızı, canlı olarak haber yapmanızı, canlı gösterimler için kullanmanızı mümkün kılar. Oyunlarınızı internette oynamak, bir bilgisayara karşı ya da çevrim içi analiz yapmak için, USB e-Board bir giriş aygıtı olarak kullanılabilir. Bu, yaptığınız hamlelerin otomatik olarak satranç programına, web sitesine, DGT Pi Satranç bilgisayarına girilmesi demektir.

USB e-Board ürününü kullanmak istediğiniz işleve göre sizin seçiminize açık farklı ayarlar mevcuttur. Bir sonraki bölüm bu konuda ayrıntılı bilgileri içermektedir.

8. Oyunlarınızı kaydetmek

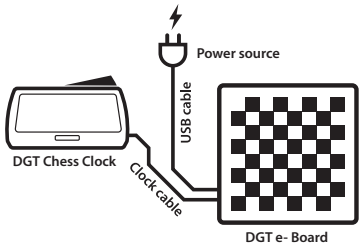
USB e-Board bir güç kaynağı ya da kablosuyla beslendiğinde, tüm hamleler, Tahtanın içinde bulunan bir bellekte saklanır. Tahta, taşların başlangıç konumuna konulması durumunda hemen yeni bir oyuna başlandığını algılayacak ve yeni bir dosya olarak kaydetmeye başlayacaktır.

Bir oyunun canlı yayınlanması ya da satranç saati bağlanması bu işlev için şart değildir.

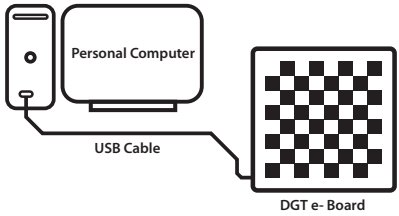
Bu işlevi kullanmak için tahtanın elektrik enerji kaynağına bağlı olması yeterlidir. Tahta 500 civarında hamleyi kaydedecektir. Daha sonra tahtayı bir bilgisayara USB kablosuyla bağlayabilirsiniz. Bilgisayara bağladıktan sonra, DGT LiveChess yazılımını açınız. Oyunlar menüsünde kaydettiğiniz oyunları görebilirsiniz.

Daha fazla bilgi için lütfen DGT LiveChess kılavuzuna (web sitemizin destek bölümünde bulunabilir) bakınız.

Not: Eğer bir pil (power bank) ile tahtanın enerjisi besleniyorsa, lütfen bu pilin ya da güç kaynağının üstünde şarj durumunu belirten ışık olmasına özen gösteriniz. Böylece tahtanın tüm hamleler boyunca kayıt yapması güvence altına alınabilir.



Şekil 1. Ayarlamaları kaydetmek.



Şekil 2. Ayarları dışarı atmak.

9. Oyunlarınızı iç mekanda yayınlamak

Eğer oyunlarınızı yakında bulunan bir ekranda internet bağlantısı olmaksızın göstermek istiyorsanız, bu işlev yararlı olacaktır.

Oyunlarınızı ek bir ekranda ya da monitörde göstermek için Şekil 3'te bulunan ayarlamalar yapılmalıdır.

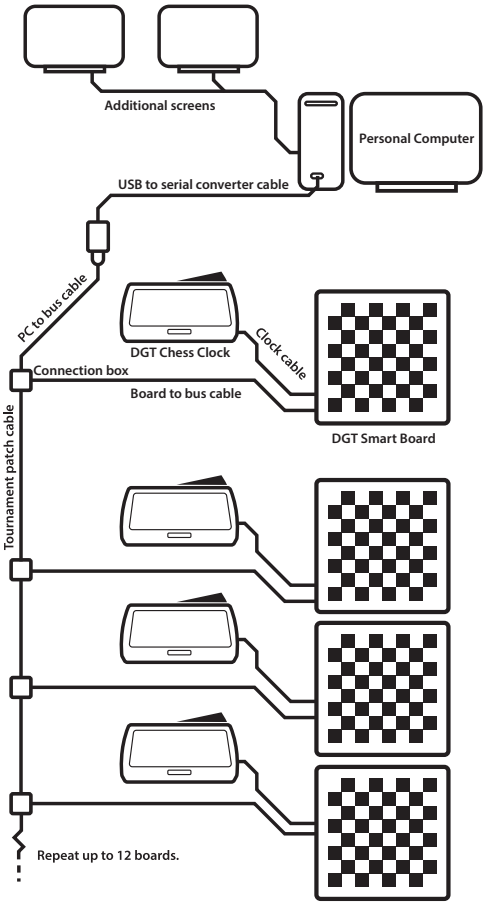
Tahtaların her birisi yönetim bilgisayarınıza bağlandığında, tahta üzerindeki hamleler DGT LiveChess yazılımı kullanarak görülebilir. Bu yazılımda turnuva yüklenebilir, her tahta ilgili oyuncuların isimleriyle ilişkilendirilebilir. LiveChess aynı zamanda hakemlere yardımcı olacak şekilde bilgi verme amaçlı olarak da kullanılabilir.

Oyunları farklı ekranlarda izlemek için, ekranın sol tarafında bulunan turnuva sekmesine gidiniz, hiperlinke tıklayınız. Ardından internet programınızda bir canlı izleme penceresi açılacaktır. Bu arayüzü kullanarak ek ekranları oluşturabilirsiniz.

Bu linke diğer bilgisayarlardan da, yerel ağa bağlı olmaları koşuluyla ulaşmak mümkündür. Canlı Görüntüleme veya diğer bir sisteme ulaşmak için, yönetici bilgisayarın IP Numarasını ve ardından *:1982* rakamını girmeniz gerekmektedir. Örneğin, *http://12.3.4.567:1982* gibi. Bu ayarlara ilişkin daha ayrıntılı bilgi için web sitemizde DGT LiveChess kılavuzunu inceleyebilirsiniz.

Oyunlar aynı zamanda LiveChess bulutu kullanılarak da yayınlanabilir. Bu seçeneğe ilişkin daha çok bilgi için yine aynı kılavuzda 10ncu bölümünü okuyunuz.

Not: Eğer sadece evde kullanmak için birden fazla USB e-Board ürününüz varsa, bunların her birini USB kablo setiyle bilgisayarınıza bağlamanız mümkündür. Bu tabii bilgisayarınızda uygun durumda bulunan USB port sayısıyla sınırlı olacaktır. Bilgisayar ve tahta arasındaki kablo bağlantısı 5 metreden fazla olmamalıdır.



Şekil 3. Yerel yayın için ayarlar.

10. Oyunlarınızı canlı yayınlamak

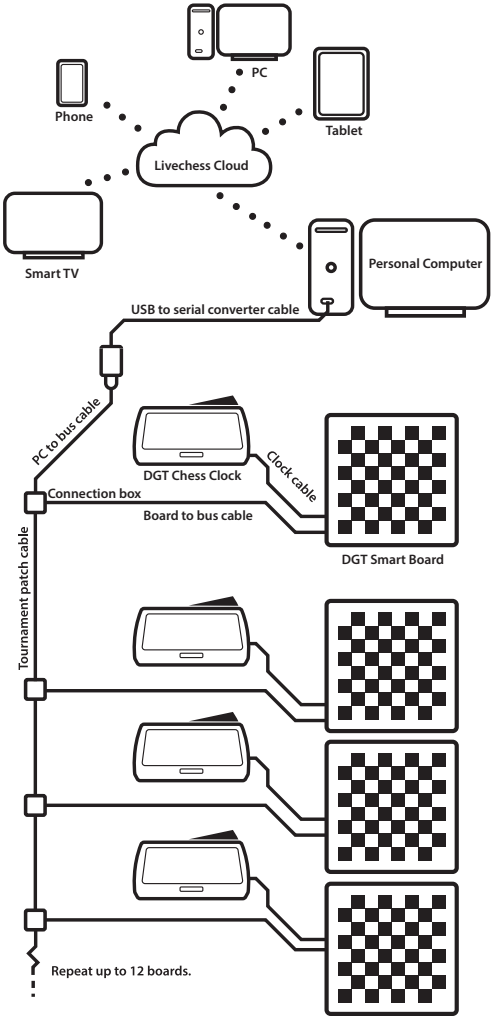
Tek bir oyunun ya da bir turnuvanın tümünün canlı yayınlanması için çevrim içi yayınlama seçeneği "online broadcasting" kullanılabilir. Bu ayarlama, Şekil 4'te görüldüğü gibi USB e-Board ürünlerinizi bir dizi içinde bağlayarak gerçekleştirilir.

Bir dizi içinde 12'den fazla USB e-Board bağlanmamasını öneriyoruz. Bu düzenek, bir adet *"İlk Tahta bağlantı seti"* (First Board connection set) ve ardından bağlanacak 11 tahta için de "ek tahta bağlantı seti" (Connection Material Aditional USB e-Board) (malzemelerine gereksinim duyar. Her 12 tahta için yeni bir dizi oluşturmanız gerektiğini unutmayınız.

Her 12 tahtalık dizi yönetici bilgisayarınıza bağlandığında, DGT LiveChess kullanılarak tüm oyunlar gözlenebilir. Turnuva bilgileri girilebilir ve her tahta ilgili oyuncuyla ilişkilendirilebilir.

Maçları yayınlamak için *"Rounds"* sekmesine gidiniz. Maçı yayınlamak istediğiniz tahtayı seçiniz ve kaydetmeye başlayınız. Ardından *"Output"* sekmesine gidiniz ve *"Export to LiveChess Cloud"* seçeneğini seçiniz. Bu, otomatik olarak izleyicilerinizle sizin aranızda bir internet bağlantı linki oluşturacaktır. İzleyiciler maçları kendi aygıtlarında izleme olanağına kavuşacaktır. (Örneğin telefon, tablet ya da bilgisayar)

Oyunları bulunduğunuz mekanda göstermek için bir önceki seçenekte anlatıldığı gibi ayarlama yapabilirsiniz.



Şekil 4. Internetten canlı yayın için ayarlar.

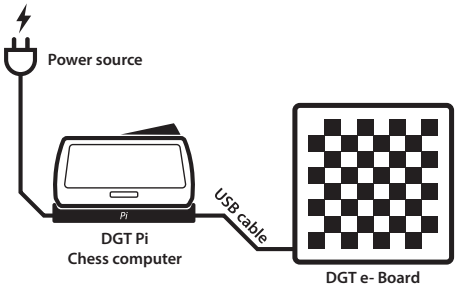
11. DGT Pi ile kullanmak

USB e-Board ürününü, DGT Pi satranç bilgisayarına bağlayarak, gerçek satranç taşlarını kullanarak oynamanız, analiz yapmanız, satranç çalışmanız ve eğitim alıp vermeniz mümkündür.

Şekil 5'te görüleceği gibi, USB e-Board ürününü DGT Pi bilgisayarına USB kablosuyla bağlamanız gerekmektedir. DGT Pi'nin, USB bağlantı girişi, Pi'nin sol tarafında kılıfının altında bulunabilir. DGT Pi pilleri takılı olmalı ve satranç bilgisayarına bağlı bir güç kablosu bulunmalıdır.

USB e-Board DGT Pi'ye takıldığında, DGT Pi içindeki bilgisayar akıllı tahtayı otomatik olarak algılayacaktır. Saat ekranı varsayılan ya da seçili zamanı tüm taşlar başlangıç konumunda doğru yerlere konulduğunda otomatik olarak gösterecektir. Örneğin *"05.00 - 05.00"*.

DGT Pi'nin nasıl ayarlanacağına ilişkin ayrıntılı bilgi DGT Pi kılavuzunda bulunabilir.



Şekil 5. DGT Pi ayarları.

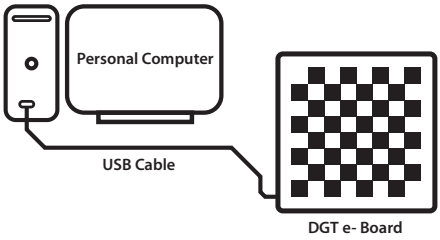
12. Fritz yazılımını kullanmak

USB e-Board ile birlikte gelen Fritz yazılımı; oynamak, eğitim, analiz ve çalışmak amaçlı olarak kullanılabilir. Bu yazılım aynı zamanda daha önce oynanmış bulunan oyunlarınızın PGN dosyalarını da yüklemenize olanak tanır. Oyunlarınızı USB e-Board üzerinden LiveChess yazılımına yüklemek için lütfen bu kılavuzun 8nci bölümüne bakınız.

Bu işlevi kullanmak için Fritz yazılımı ve DGT sürücüleri yüklenmiş olmalıdır. Basitçe DVD'yi bilgisayarınıza takınız ve kurulum adımlarını tek tek takip ediniz.

DGT sürücülerini DGT web sitesinden indirmek her zaman mümkündür.

Hem Fritz yazılımı hem de DGT sürücüleri yüklendiğinde, tahtayı bilgisayarınıza USB kabloyla bağlayınız. Fritz yazılımı içinde ekranın üstünde bulunan "Board" ya da dilimizde "tahta" sekmesini tıklayınız ve "DGT Board" kutusunu seçiniz. Bu durumda yazılım tahtada oynanan her hamleyi algılamaya otomatik olarak başlayacaktır.



Şekil 6. e-Board aygıtınızın bilgisayara bağlanma ayarları.

Bilgisayar tarafından oynanan hamlelerin, bilgisayar tarafından sesli olarak söylenmesi mümkündür. Bunun için Fritz yazılımında seçenekler bölümünde "Multimedia" sekmesi kullanılabilir.

13. PlayChess.com'da çevrim içi oynamak

Eğer insanlara karşı internet üzerinde gerçek bir tahta kullanarak oynamak istiyorsanız, bu durumda PlayChess.com ile USB e-Board ile birlikte kullanabilirsiniz.

Bu işlevi kullanmak için bir önceki bölümde (12nci bölüm) belirtildiği şekilde Fritz yazılımını ve DGT sürücülerini yükleyiniz.

PlayChess'e gitmek için Fritz çalıştırıldığında başlangıçta görülen ekranda ilgili linke tıklayınız. PlayChess içerisindeyken, *"Options"* seçenekler menüsüne gidiniz ve *"DGT board"* kutusunu oyunlar bölümünde seçiniz.

14. İstediğiniz bir sitede çevrim içi oynamak için

USB e-Board ile farklı satranç oynama web sitelerinde kullanmak da mümkündür. Gerekli olan ayarlamalar, her site için farklılık göstermektedir.

Üçüncü parti web sitelerinde USB e-Board kullanımı için gerekli olan ayarları web sitemizde destek bölümünde inceleyebilirsiniz.

15. Teknik Özellikler

Tahta boyutu	540 x 540 mm (21,3" x 21,3")
Kare boyutları	55 x 55 mm (2,2" x 2,2")
Güç	USB kablosu veya turnuva kablo seti aracılığıyla beslenmektedir.
Saat desteği	DGT3000 saat kablosu aracılığıyla bağlanabilir.
e-Set desteği	Tüm DGT e-Sets (ayrıca sipariş edilir)
Kutu malzemesi	Various wooden versions
Net ağırlık	4.2 Kg (148 oz.) USB e-Board tahta
Brüt ağırlık	4,5 Kg (159 oz.) USB e-Board, DVD, cables, dokümanlar paket

The DGT Smart Board saati, 2004/108/EC ve 2011/65/EU standartlarına uygun olarak üretilmiştir.

Bir ürün (Pilin) kullanım süresi dolduğunda, özelliklerine uygun bir atık ortamında çöpe atılmalıdır. (Marketlerde Pil atma yerlerine ata bilirsiniz)

Lütfen ürünü, geleneksel atık saklama ortamlarına, çöpe atmayınız.
Bu ürün çocuklar için uygundur, 0 - 3 yaş. Küçük içerir. Boğulma tehlikesi.

DGT Travel Timer, Almanya "Der Grüne Punkt" Trademark of Duales System Deutschland GmbH, regülasyonlarına uyumlu malzeme içerir.

MAN_71004_usb_eboard_v1.1
© Copyright 2022 Digital Game Technology BV
IJzersteden 8, 7547 TB Enschede, The Netherlands
digitalgametechnology.com

Polski

1. Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu szachownicy elektronicznej DGT USB e-Board. Urządzenie to przenosi zaufaną technologię elektroniczną DGT w nowy, innowacyjny model.

Niezawodny system detekcji figur gwarantuje, że żadne posunięcie nie zostanie niezauważony.

USB e-Board może być używany z nowym plastikowym e-figurami lub drewnianymi e-figurami DGT.

USB e-Board może być używana na wiele różnych sposobów i na wielu różnych platformach. Może być używany dla nagrywania i transmitowania twoich gier lub po prostu jako urządzenie wyjściowe do Twojego komputera lub komputera DGT Pi, tak abyś mógł bez problemu grać, analizować i uczyć się bez potrzeby ręcznego zapisywania lub wprowadzania ruchów na ekranie za pomocą myszy.

Szczegółowe informacje na temat konfiguracji e-Board dla każdego zastosowania możesz znaleźć w rozdziale nr 7 niniejszej instrukcji.

Życzymy przyjemnej gry!

2. Akcesoria

Aby korzystać z urządzenia USB e-Board będziesz musiał zaopatrzyć się w elektroniczne figury szachowe (e-figury). Istnieje wiele różnych rodzajów e-figur. Możesz wybrać dowolny zestaw, wszystkie one doskonale współpracują z szachownicą USB e-Board.

Oprócz figur podłącz także zegar DGT3000 lub komputer szachowy DGT Pi, aby skonfigurować szachownice.

DGT3000 to wysoce zaawansowany zegar szachowy z wieloma trybami czasowymi, które mogą być skonfigurowane z szachownicą. W wielu sytuacjach posunięcie przeciwnika (człowieka lub programu szachowego) będą wyświetlane na wyświetlaczu zegara. Podłączenie zegara pozwala także na zapisanie w oprogramowaniu DGT LiveChess czasu zużytego na wszystkie posunięcia.

DGT Pi to komputer szachowy, które umożliwia odtwarzanie, trening, analizę, naukę oraz przygotowanie do gry przeciwko komputerowi przy użyciu prawdziwej szachownicy oraz figur szachowych.

"Zestaw akcesoriów USB" obejmuje:
• 3-metrowy kabel USB
• Kabel do podłączenia zegara.
o Instrukcję instalacji
• Płytę DVD z oprogramowaniem sterownika DGT, wersją programu szachowego Fritz oraz członkostwem premium na PlayChess.com na 365 dni.

3. Środki ostrożności zestawu elektronicznego

Do wykrywania elektronicznych figur szachowych na szachownicy USB e-Board użyty został rezonans elektromagnetyczny. Silny sygnał wygenerowany przez różnego rodzaju nadajniki w pobliżu urządzenia USB e-Board może spowodować samoistne i wadliwe wykrycie, nieistniejących e-Piece na danych polach szachownicy elektronicznej, tzw. zjawisko "figur duchów".

Jeśli problemy z wykrywaniem *"figur duchów"* występują podczas używania systemu USB e-Board, powodem może być umieszczenie szachownicy zbyt blisko ekranów plazmowych, monitorów LCD, głośników, zasilaczy i innych podobnych urządzeń.

Metalowe powierzchnie lub przedmioty umieszczone obok, pod Twoją szachownicą USB e-Board lub pod stołem, na którym się szachownica znajduje mogą zmniejszyć czułość USB e-Board, co może spowodować błędy w wykrywaniu figur. Nie należy umieszczać szachownicy USB e-Board na metalowej tablicy lub stole z metalową konstrukcją pod blatem.

4. Utrzymanie szachownicy oraz pomoc

W celach gwarancyjnych oraz przyszłych aktualizacji, prosimy o zarejestrowanie się na naszej stronie internetowej. Dla rejestracji produktu, przejdź do sekcji pomocy na witrynie internetowej DGT i wybierz opcję *"Register your Product"*.

Drukowana powierzchnia szachownicy USB e-Board jest wykonana z wysokiej jakości materiałów Zachowanie ostrożności oraz prawidłowe korzystanie z szachownicy zapewnia wiele lat bezawaryjnej pracy. Do czyszczenia USB e-Board zalecamy użycie delikatnie zwilżonej wodą ściereczki. Nie należy stosować silnych środków czyszczących.

Jeśli masz jakiekolwiek pytania, które nie są objęte niniejszą instrukcją, zajrzyj do zakładki FAQ (często zadawane pytania) w sekcji pomocy na naszej stronie internetowej. Jeśli nie jesteś w stanie znaleźć rozwiązania w powyższej sekcji, nie wahaj się skontaktować z działem pomocy technicznej DGT.

5. Warunki gwarancj

Szachownica USB e-Board jest zgodna z najwyższymi standardami jakości. Jeśli pomimo naszej ostrożności w doborze komponentów, materiałów, sposobu produkcji i transportu, w ciągu pierwszych dwóch lat po dokonania zakupu, wystąpią wady techniczne urządzenia USB e-Board, skontaktuj się ze sprzedawcą. Możesz również skontaktować się z działem pomocy DGT w celu uzyskania pomocy.

Gwarancja jest ważna tylko w przypadku, gdy USB e-Board była wykorzystywana w rozsądny i ostrożny sposób zgodnie z naszymi zaleceniami oraz do celów, do których została stworzona. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku nadużyć urządzenia lub podjęcia jakichkolwiek nieautoryzowanych prób naprawy lub modyfikacji oprogramowania bez uprzedniej wyraźnej, pisemnej zgody działu pomocy DGT lub jednego z autoryzowanych centrów serwisowych DGT. Wykaz centrów serwisowych można znaleźć na stronie internetowej DGT.

6. Ograniczenie odpowiedzialności

DGT nie szczędziło wysiłków, aby informacje zawarte w niniejszej instrukcji były poprawne i kompletne. Jednakże nie stosuje się żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek błędy lub przeoczenia. DGT zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji sprzętu i oprogramowania opisanego w niniejszej instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.

Żadna część niniejszej instrukcji nie może być powielana, przesyłana, ani tłumaczona na dowolny język w jakiejkolwiek formie i w jakikolwiek sposób, bez uprzedniej pisemnej zgody DGT.

7. Użycie USB e-Board

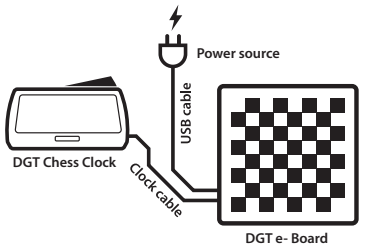
DGT USB e-Board ma wiele różnych zastosowań, na przykład do zapisu partii, udostępniania ich oraz wprowadzania. W trakcie gry USB e-Board rejestruje wszystkie ruchy tak długo, jak szachownica jest podłączona do źródła zasilania. Szachownica może rejestrować i zapisywać około 500 posunięć, które można następnie przenieść z pamięci szachownicy do komputera. Urządzenie tworzy plik PGN (Portable Game Notation) i digitalizuje Twoje partie. W ten sposób można zapisywać swoje gry bez konieczności zapisywania posunięć. Umożliwia ona również wprowadzenie Twoich partii do programu szachowego w celu analizy bez konieczności wprowadzania wszystkich posunięć przy pomocy myszy komputerowej. I oczywiście możesz również wybrać, a następnie opublikować swoje partie.

Funkcja transmisji Twoich partii na żywo pozwala na rejestrowanie wszystkich posunięć, które są wykonywane na szachownicy i pokazywanie ich lokalnie, na ekranach lub ich transmisję przez Internet.. Funkcja ta może być wykorzystywana do publikowania swoich gier online, relacji na żywo z turnieju oraz pokazów na żywo. Do gry online, przeciwko komputerowi lub analizy online, USB e-Board może być używany jako urządzenie wejściowe. Oznacza to, że ruchy, które wykonujesz na szachownicy USB e-Board są automatycznie przenoszone do programu szachowego, strony internetowej lub komputera szachowego DGT Pi.

W zależności od tego, w jaki sposób chcesz używać USB e-Board możesz wybrać jedną spośród różnych, dostępnych możliwości. Następny rozdział będzie stanowić przegląd opcji i metod ustawienia dla każdego możliwego sposobu użycia USB e-Board.

8. Zapisywanie gry

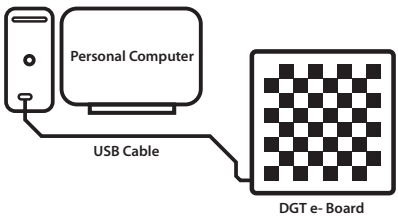
Gdy USB e-Board jest podłączony za pomocą kabla do zasilania lub powerbanka, wszystkie ruchy wykonywane na szachownicy są zapisywane w pamięci wewnętrznej szachownicy. Szachownica automatycznie wykryje, gdy figury zostaną umieszczone na niej w pozycji wyjściowej i wygeneruje nowy plik zapisu partii.



Rysunek 1. Konfiguracja nagrywania.

Transmitowanie meczu lub podłączenie zegara nie jest wymagane dla tej funkcji.

Aby użyć tej funkcji, wystarczy dopilnować, aby szachownica była podłączona do zasilania podczas rozgrywanych meczów. Urządzenie zapisze około 500 posunięć wykonanych w ten sposób. Następnie podłącz szachownicę do komputera za pomocą kabla USB. Po podłączeniu do komputera otwórz pogram DGT LiveChess. W menu, możesz znaleźć zapisane i eksportowane partie w formacie PGN.



Rysunek 2. Konfiguracja eksportowania.

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji DGT LiveChess, zamieszczonej w sekcji pomocy na naszej stronie internetowej.

Uwaga: Jeśli do zasilania szachownicy używasz powerbanka, polecamy powerbank sygnalizujący jego użycie przy zastosowaniu diod lub innych sygnalizatorów, dzięki temu będziesz wiedział czy szachownica jest aby na pewno zasilana.

9. Pokaż swoje gry lokalnie

Jeśli chcesz pokazać jedną lub wiele gier na lokalnych ekranach bez konieczności korzystania z połączenia internetowego może być użyta poniższa funkcja. Aby pokazać partie na dodatkowych ekranach wymagany jest sposób podłączenia, który pokazano na rysunku nr 3.

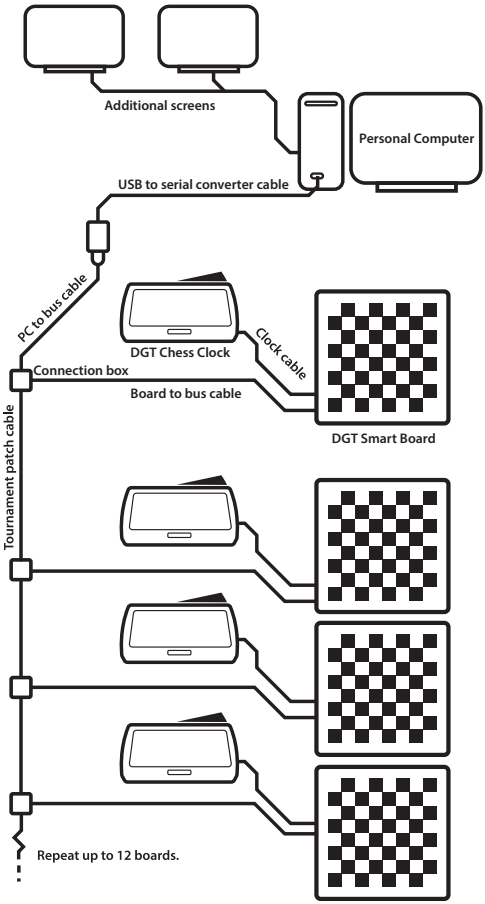
Kiedy każdy ciąg szachownic jest podłączony do administrującego komputera, szachownice mogą być monitorowane za pomocą LiveChess DGT. W LiveChess może być skonfigurowany turniej, a szachownice mogą być dopasowane do kojarzeń rund. LiveChess będzie również pomocnikiem sędziów, powiadamiającym ich o wydarzeniach, w których są potrzebni.

Aby obejrzeć mecze na osobnych kartach przeglądarki, przejdź do zakładki *"turniej"* po lewej stronie ekranu i kliknij w hiperłącze. Odtwarzacz *"na żywo"* zostanie otwarty w przeglądarce. Użyj przeglądarki, aby pokazać partie na dodatkowych ekranach.

Możliwe jest także udostępnienie linku na innych komputerach pod warunkiem, że są one połączone w sieć lokalną. W celu uzyskania dostępu do odtwarzacza "na żywo" na innym systemie wprowadź adres IP komputera do komputera administrującego, w przeglądarce internetowej, dodając do niego liczbę: *":1982".* Przykład wprowadzenia IP*: "http://12.3.4.567:1982".* Szczegółowy opis sposobu połączenia dostępny w instrukcji dostępnej na DGT LiveChess.

Partie mogą być również nadawane i oglądane za pomocą LiveChessCloud. Więcej szczegółów na temat tej opcji patrz w sekcji 10 w niniejszym poradniku.

Uwaga: Jeśli posiadasz tylko szachownice USB e-Board, dostępne do domowego użytku, użyj zestawu podłączeniowego USB, możliwe jest indywidualne podłączenie każdej szachownicy do komputera. Ilość szachownic jest oczywiście ograniczona do liczby portów USB, które są dostępne w komputerze. Długość kabla pomiędzy komputerem a urządzeniem USB e-Board nie może przekraczać 5 metrów. Nie zalecamy podłączania ciągów szachownic jedynie przez kable USB.



Rysunek 3. Konfiguracja lokalnej transmisji.

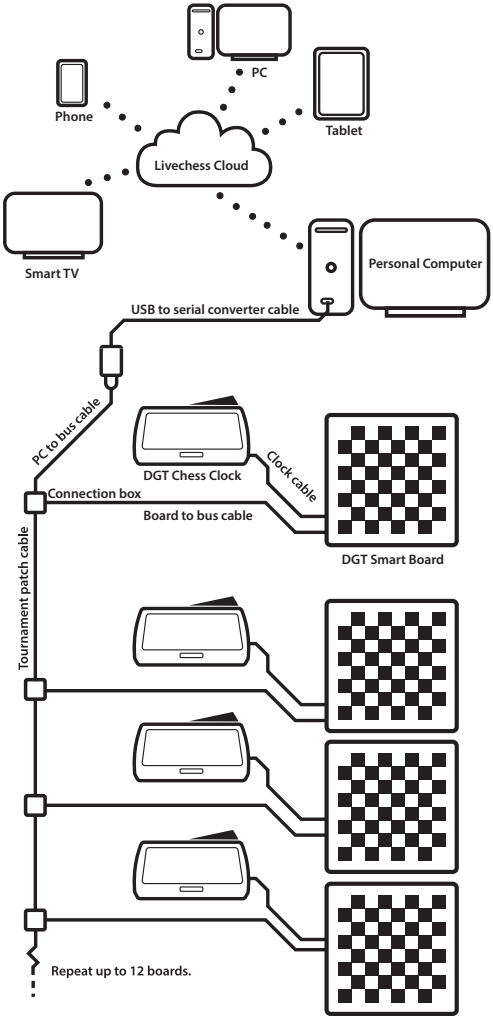
10. Transmisja Twoich partii online

Dla udostępniania pojedynczych meczów lub całych turniejów online, może zostać użyta opcja transmisji. Do skorzystania z tej opcji powinno zostać użyte połączenie szachownic w ciągi, zgodnie z rysunkiem nr 4.

Kiedy każdy ciąg szachownic jest podłączony do administrującego komputera, szachownice mogą być monitorowane za pomocą LiveChess DGT. W LiveChess może być skonfigurowany turniej, a szachownice mogą być dopasowane do kojarzeń rund.

W celu transmitowania meczów wybierz opcję *"Rounds"*. Wybierz szachownice, na których toczą się partie, które chcesz transmitować i rozpocznij nagrywanie. Następnie przejdź do opcji *"Output"* i wybierz *"Export to LiveChess Cloud"*. Spowoduje to automatyczne wygenerowanie linku, którym możesz podzielić się z dzielić się z widzami. Widzowie będą mogli śledzić mecze na własnych urządzeniach, takich jak telefony komórkowe lub tablety.

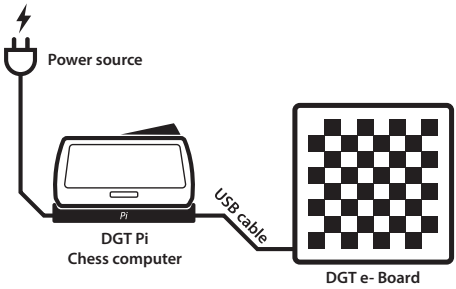
Aby pokazać gry na lokalnym ekranie, otwórz wcześniej wspomniany link w przeglądarce na komputerze lubSmart TV.



Rysunek 4. Konfiguracja transmisji online.

11. Skorzystaj z DGT Pi

Podłączenie szachownicy USB e-Board do komputera szachowego DGT Pi pozwoli ci grać, trenować, analizować, uczyć się i przygotować się do partii przeciwko komputerowi za pomocą prawdziwej szachownicy i figur szachowych. Zgodnie z rysunkiem nr 5, musisz podłączyć szachownicę USB e-Board do komputera szachowego DGT Pi za pomocą kabla USB. Złącze USB w komputerze Pi można znaleźć po lewej stronie pod pokrywą.



Rysunek 5. Konfiguracja DGT Pi.

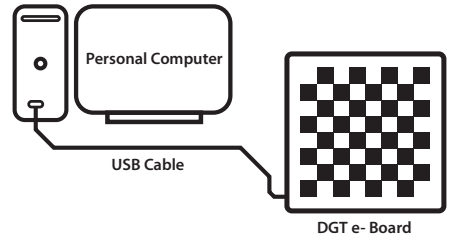
DGT Pi musi mieć włożone baterie i i wymaga podłączenia do zasilana za pomocą kabla zasilającego, który został dołączony do komputera szachowego.

Gdy szachownica USB e-Board jest podłączona do DGT Pi, komputer szachowy automatycznie wykryje szachownicę. Na wyświetlaczu zegara pojawi się wybrane lub domyślne ustawienie czasowe, natychmiast po ustawieniu wszystkich figur w pozycji wyjściowej. Na przykład "05.00 - 05.00".

Szczegółowe informacje na temat sposobu skonfigurowania DGT Pi można znaleźć w instrukcji dołączonej do tego komputera.

12. Korzystanie z programu Fritz

Program Fritz, który został dołączony do Twojej szachownicy USB e-Board może być wykorzystywany do grania, treningu, analizy oraz nauki. Program ten umożliwia także pobieranie plików PGN z rozegranymi już wcześniej partiami. Aby eksportować partie z szachownicy USB e-Board do komputera za pomocą LiveChess, zobacz dział 8 w niniejszym poradniku.



Rysunek 6. Podłączenie e-board do komputera.

Aby użyć powyższej funkcji, musi mieć zainstalowany zarówno program Fritz jak i sterowniki DGT. By zainstalować sterowniki, wystarczy umieścić płytę dołączoną do szachownicy w komputerze i postępować zgodnie z zaleceniami instalacyjnymi.

Możliwe jest także pobranie sterowników DGT z sekcji pomocy ze strony internetowej DGT.

Kiedy zarówno program Fritz jak i sterowniki DGT zostały już zainstalowane, należy podłączyć szachownicę do komputera za pomocą kabla USB. W programie Fritz wybierz zakładkę "Szachownica" na górze ekranu i sprawdzić pole "DGT Board". Oprogramowanie automatycznie wykryje wszystkie ruchy wykonywane na szachownicy USB e-Board.

Możliwym jest , aby komputer zapowiadał ruchy, które chce wykonać. Aby uruchomić tą funkcję przejdź do zakładki "Multimedia" w programie Fritz.

13. Granie online na PlayChess.com

Jeżeli chcesz zagrać online z innymi ludźmi za pomocą prawdziwej szachownicy i figur szachowych, szachownica USB e-Board może zostać wykorzystana do gry na platformie PlayChess.com.

Aby wykorzystać tę funkcję zainstaluj program Fritz oraz sterowniki DGT tak, jak opisano w rozdziale 12 niniejszego poradnika.

Aby przejść do PlayChess naciśnij link podczas uruchamiania program uFritz. Natomiast w PlayChess przejdź do menu *"Opcje"* i wybierz zakładkę *"DGT board"* w sekcji gier.

14. Gry online na innych wybranych platformach internetowych

USB e-Board może zostać także wykorzystywana do grania online na kilku różnych platformach internetowych Wymagania i sposoby podłączenia szachownicy zależą od konkretnej witryny i mogą się między sobą różnić.

Pełna lista witryn internetowych, na których może zostać wykorzystana technologia USB e-Board możesz znaleźć w zakładce FAQ pod nazwą *"third party software"* na naszej stronie internetowej w sekcji pomocy.

15. Specyfikacje techniczne

Rozmiar deski	540 x 540 mm (21,3" x 21,3")
Rozmiar pola	55 x 55 mm (2.2" x 2.2")
Moc	Zasilany przez kabel USB typu C lub zestaw turniejowy kabli
Obsługa zegara	DGT3000 podłączany za pośrednictwem dołączonego kabla.
e-Set support	Wszystkie zestawy figur elektronicznych DGT (zamawiane oddzielnie)
Obudowa	Rozmaite wersje drewna
Masa netto	4,2 kg (148 oz.) sama szachownica USB e-Board
Waga brutto	4,5 kg (159 oz.) USB e-Board, dokumenty i opakowanie

DGT Smart Board jest zgodny z dyrektywami: 2004/108/WE i 2011/65/EU.

Ten produkt jest oznaczony symbolem recyklingu, co oznacza, że po jego zużyciu produkt musi zostać zutylizowany w odpowiedni sposób zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Nie wolno wyrzucać produktu do zwyczajnych domowych zbiorników z niesortowanymi odpadami.

Produkt ten nie jest przeznaczony dla dzieci od 0 - 3 roku życia. Zawiera małe elementy. Istnieje ryzyko zadławienia.

Ten Smart Board jest zgodny z rozporządzeniem niemieckiego "Der Grüne Punkt" znakiem Duales System Deutschland GmbH.

MAN_71004_usb_eboard_v1.1
© Copyright 2022 Digital Game Technology BV
IJzersteden 8, 7547 TB Enschede, The Netherlands
digitalgametechnology.com